

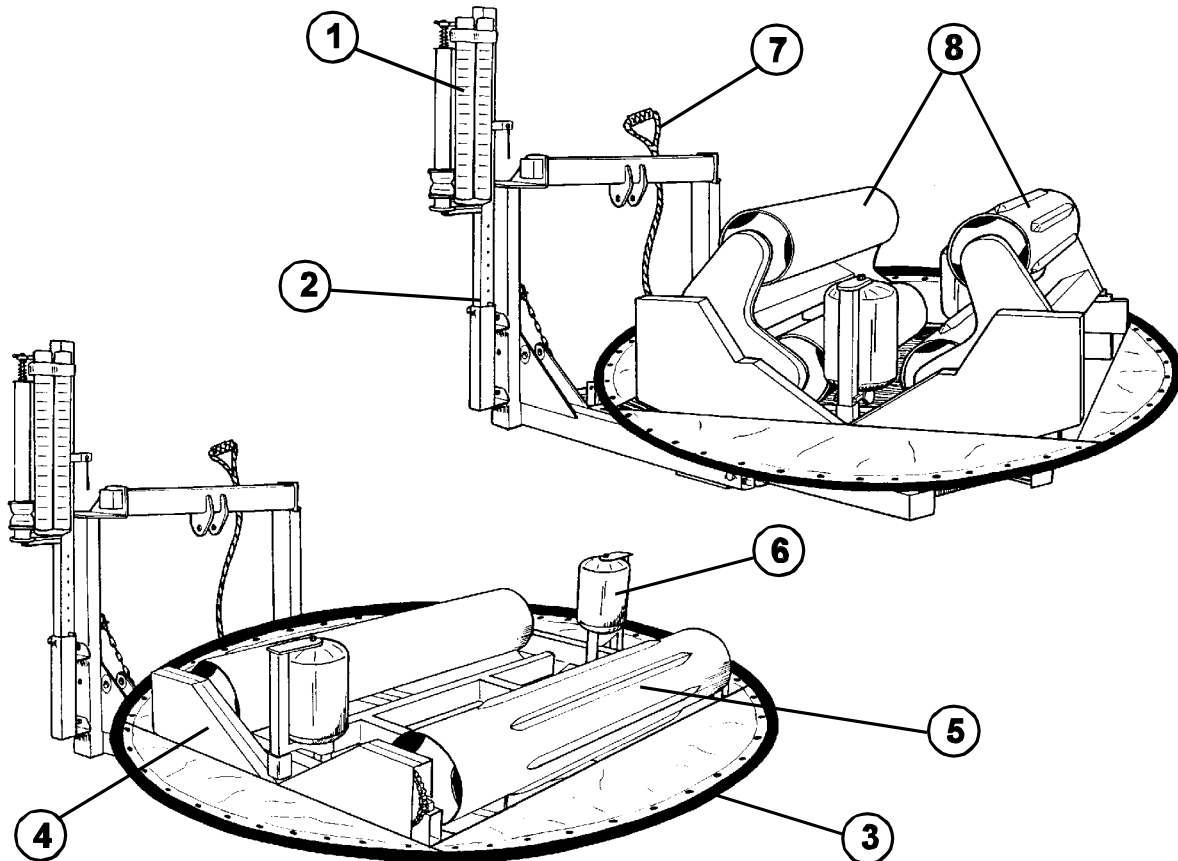
INSTRUKSJONSBOK / RESERVEDELSLISTE

MINI WRAP 600 / 604

KAP.	INNHold	SIDE
1.0	INNLEDNING	3
2.0	SIKKERHETSREGLER	4
3.0	GENERELL INFORMASJON OM BALLEPAKKING	7
4.0	KLARGJØRING / MONTERING AV MASKINEN	9
5.0	MONTERING AV PLASTRULL	12
6.0	INNSTILLING / BETJENING	13
7.0	DRIFTSINSTRUKSJON	15
8.0	PERIODISK VEDLIKEHOLD	17
9.0	FLEX COUNTER OMDREININGSTELLER OG BALLETELLER	19
10.0	RESERVEDELSLISTE	23
11.0	GARANTIBETINGELSER / GARANTIKORT	48

MINI WRAP 600 / 604

Pakkemaskiner



- 1 Forstrekker
- 2 Justering av forstrekker
- 3 Hovedramme
- 4 Rullebord

- 5 Standard ruller
- 6 Støtteruller
- 7 Betjeningsnor
- 8 Spesialruller for firkantballer

1.0 INNLEDNING.

TELLEFSDAL A.S gratulerer deg med valget av MINI WRAP pakkemaskin for rundballer eller firkantballer. (MINI WRAP 604). Vi er overbevist om at du vil bli fornøyd med maskinen, og at du i mange år fremover vil ha glede av din investering.

MINI WRAP 600 / 604 er hydraulisk drevet fra traktorens hydraulikksystem, og betjenes enkelt med spakene på traktoren eller ved hjelp av separat spak. (Ekstrautstyr).

MINI WRAP 600 er konstruert med tanke på at det skulle bli en enkel, effektiv og rimelig pakkemasin for rundballer og firkantballer. MINI WRAP 600 er beregnet for å pakke inn baller av gress, høy eller halm, med diameter fra 110 - 160 cm, og med vekt opp til 1200 kg. Maskinen er videreutviklet og forbedret siden starten i 1991, og er idag en meget driftssikker og pålitelig pakkemaskin med stor grad av sikkerhet innebygget.

Denne instruksjonsboken skal forklare deg hvordan MINI WRAP klargjøres, monteres, brukes og hvordan den virker, og den skal sammen med reservedelslisten være en håndbok for vedlikehold og eventuelle feilsøkinger. Ta derfor godt vare på boken, den er en del av maskinen.

Les nøye igjennom denne instruksjonsboken, og spesielt kapittel 2.0, sikkerhetsregler, før arbeidet settes i gang, og følg veiledningene nøye. Skulle det oppstå problemer, ta kontakt med din MINI WRAP-forhandler. Be din forhandler om råd FØR du gjør feilen større enn den er. Se også kapittel 10.0 om garantibetigelser.

MINI WRAP 600 kan også leveres med 3 stk. gummibelter som ekstrautstyr.

MINI WRAP 604 er lik til 600, men den har patenterte spesialruller for firkantballer. Den kan pakke baller fra 60 x 60 til 120 x 120 cm. Den kan også pakke inn rundballer.

Tekniske Spesifikasjoner	MINI WRAP 600	MINI WRAP 604
Høyde i arbeidsstilling	1400 mm	1400 mm
Bredde	2200 mm	2200 mm
Lengde	2820 mm	2820 mm
Vekt	550 kg	650 kg
Rot. hastighet bord, anbefalt	22 omdr. pr. minutt	22 omdr. pr. minutt
Rot. hastighet bord, maks.	27 omdr. pr. minutt	27 omdr. pr. minutt
Ballestørrelse, maks.	ø1600 mm	1200 x 1200 x 1500 mm
Ballevekt, maks.	1200 kg	1200 kg
Kapasitet	ca. 25 baller pr. time	ca. 25 baller pr. time
Forstrekker	500 mm / 750 mm	500 mm / 750 mm
Hydraulisk tilkobling	1 stk. enkeltv. uttak, + fri retur	1 stk. enkeltv. uttak, + fri retur
Oljetrykk / mengde, min.		
Oljemengde, maks.	100 bar / 15 liter pr.minutt	100 bar / 15 liter pr.minutt
Returtrykk, maks.	40 liter pr. minutt	40 liter pr. minutt
Elektrisk tilkobling	10 bar	10 bar
	12 V DC	12 V DC

TELLEFSDAL A.S forbeholder seg retten til å endre utførelse og/eller tekniske spesifikasjoner uten varsel, og uten at dette gir rett til endringer på allerede leverte produkter.

© Alle rettigheter iflg. lov om opphavsrett gjelder, og all kopiering av innholdet i denne boken, helt eller delvis, er forbudt uten tillatelse fra TELLEFSDAL A.S.

Med forbehold om mulige trykkfeil.

2.0 SIKKERHETSREGLER.

TELLEFSDAL A.S fraskriver seg ethvert ansvar for skader som måtte oppstå på maskin, personer eller annet utstyr, som en følge av at maskinen IKKE er brukt som beskrevet i denne instruksjonsboken, eller som en følge av at sikkerhetsreglene IKKE er fulgt.

2.1 SIKKERHETSUTSTYR.

Før maskinen blir tatt i bruk, må en være sikker på at alle verneinnretninger er montert og i orden. Maskinen må ikke brukes dersom en funksjon ikke virker slik det er beskrevet senere i denne instruksjonsboken. (Se kapittel 2.5).

2.2 BLI GODT KJENT MED HVORDAN MASKINEN VIRKER.

Hvis dere er usikker på hvordan maskinen skal brukes på best mulig måte når det gjelder innpakking av baller og vedlikehold av maskinen, så ta kontakt med din MINI WRAP forhandler.

2.3 JUSTERINGER / VEDLIKEHOLD.

Stans traktoren, skru av tenningen og avlast oljetrykket før det blir foretatt justeringer eller vedlikehold på maskinen. Husk at en godt vedlikeholdt maskin er en sikker maskin.

2.4 VIKTIG!

PÅSE ALLTID AT INGEN PERSONER OPPHOLDER SEG INNENFOR MASKINENS ARBEIDSSOMRÅDE NÅR DEN ER I BRUK.

MASKINEN MÅ ALDRI OPERERES AV PERSONER SOM IKKE HAR TILSTREKkelige KUNNSKAPER OM MASKINEN, ELLER AV PERSONER UNDER 16 ÅR.

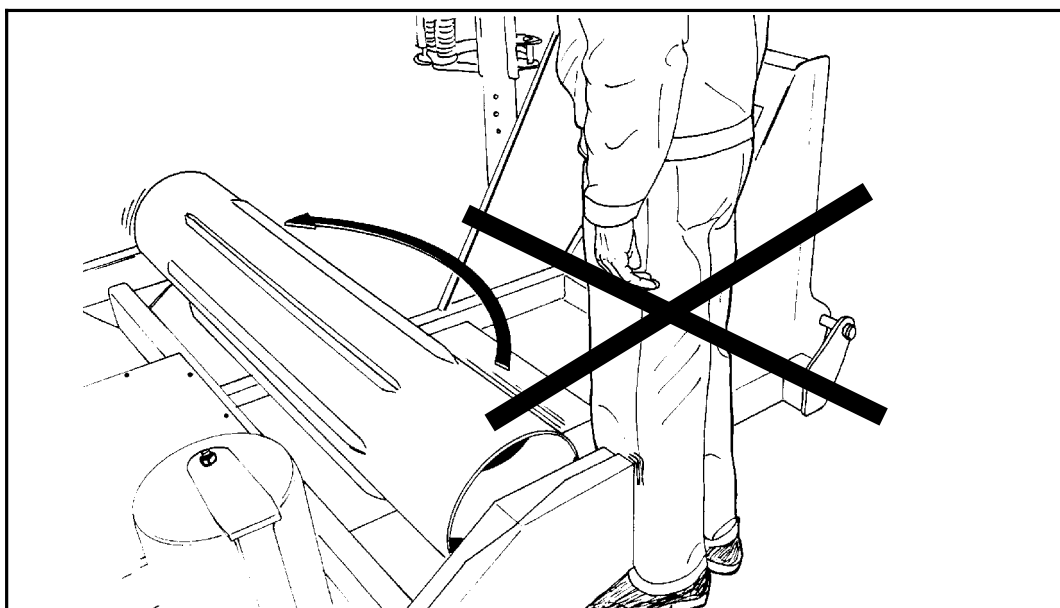


Fig. 2-1

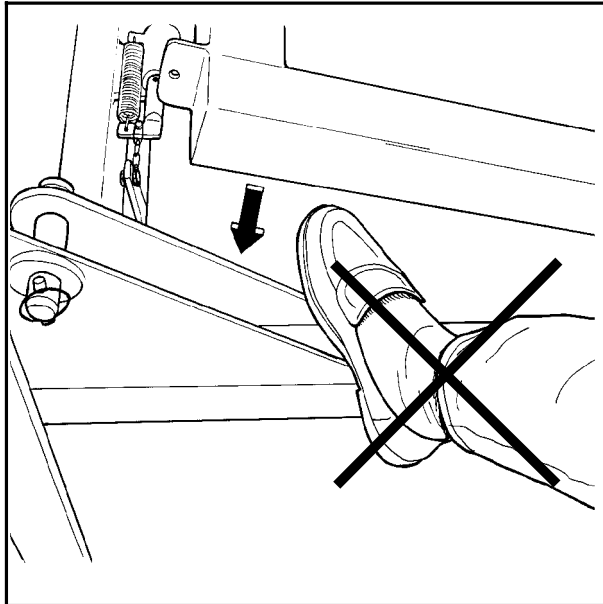


Fig. 2-2

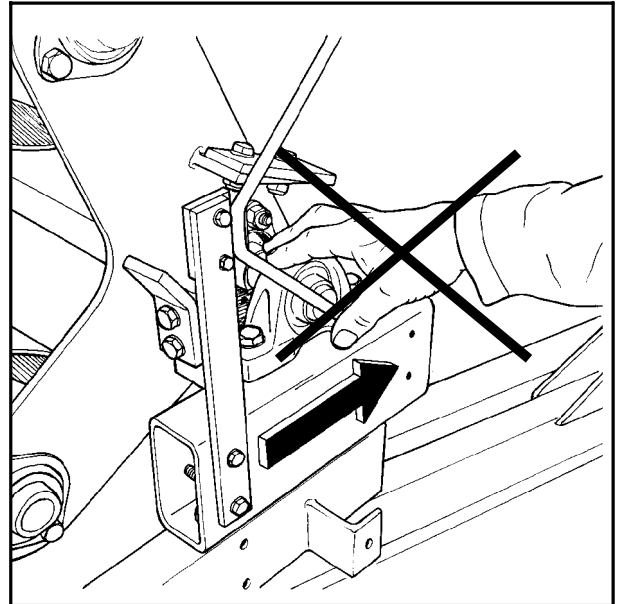


Fig. 2-3

2.5 FARLIGE OMRÅDER.

TELLEFSDAL A.S har gitt sikkerheten til brukeren høyeste prioritet, men det er allikevel umulig å sikre seg mot alle farer på en maskin. Vi skal derfor nå gjennomgå de farer som kan oppstå ved bruk av Mini Wrap pakkemaskiner.

1. Vær spesielt oppmerksom på det roterende rullebordet. Påse at beskyttelsesringen til enhver tid er på plass. Den er til for å hindre klemfare mellom bordet og selve hovedrammen.
Fjerning av, eller å la være å montere sikkerhetsringen, resulterer i stor klemfare mellom hovedramme og rullebord. (Fig. 2-1).
2. Når ballen er ferdig pakket og tippet av maskinen, må bordet tippes ned og låses før neste ball kan pakkes. Når mellomrammen med rullebordet senkes, oppstår det klemfare mellom mellomrammen og hovedrammen på hver side og i bakkant av maskinen. Hold derfor fingre og føtter på god avstand. (Fig. 2-2).
3. På bordet er det påmontert en "knivinnretning" som kutter plasten ved oppstart av ny balle. Denne "kniveninnretningen" er skarp og kan medføre kuttefare for fingre om de skulle komme i veien. (Fig. 2-3).
4. Ved tipping av ballen, ruller ballen fritt av maskinen. Opphold bak maskinen medfører fare for å bli "overkjørt" av ballen idet den ruller av. Påse derfor at ingen oppholder seg foran maskinen under avlastning.

2.6 UNDER PAKKING.

La maskinen ligge helt ned på bakken når pakkingen pågår. Hold oppsyn med at ingen kommer inn i maskinens arbeidsområde.

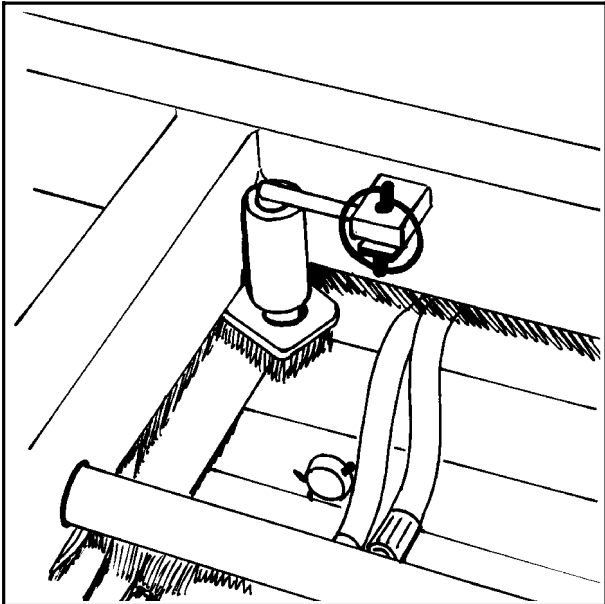


Fig. 2-4

2.7 TREPUNKTMONTERING.

Når maskinen er montert i trepunktfestet, må en påse at trekkstengene er skikkelig strammet til, slik at det ikke er noen sideveis bevegelse.

2.8 TRANSPORT.

Ved transport på offentlig vei er det nødvendig å ta en del sikkerhetshensyn:

1. Maskinen er utstyrt med en transportsikring. Den må alltid settes i låsestilling før transport av maskinen. Når rullebordet står i riktig posisjon, senkes bolten og sikres med orpinnen. (Fig. 2-4).
2. Transporter alltid maskinen i lavest mulig posisjon.
3. Påse at maskinen ikke skjerner for traktorens lysarrangement. Sørg eventuelt for ekstralys.
4. Pass på at minimum 20% av traktorens totalvekt hviler på styrehjulene.

3.0 GENERELL INFORMASJON OM BALLEPAKKING.

3.1 PRINSIPPET.

Fordelene med rundballeensilering er mange, bl.a. mindre fôrenheter, fleksibelt høstesystem, stor kapasitet og mulighet for salg av fôrenheter.

I prinsippet foregår de samme gjæringsprosesser enten fôret er lagt i silo eller presset i baller og pakket i plast, nemlig at det skal foregå en melkesyregjæring under luftfrie forhold. Oksygenet i ballen må brukes opp før gjæringen kan komme igang.

Gresset bør fortørkes til ca. 30-40 % tørrstoffinnhold. Tørrstoffinnholdet kan anslåes ved å vri gresset mellom hendene. Hvis det kommer væskedråper, er tørrstoffinnholdet under 25 %. Lavt tørrstoffinnhold, (vått gress), kan gi økt smørsyregjæring hvis ikke gresset tilsettes konserveringsmidler. Bli tørrstoffinnholdet for høyt, (over 50 %), vil ikke normal gjæring komme igang, og det vil være nok oksygen i ballen til å gi vekst av muggsopp.

3.2 BALLEPRESSEN.

Det er viktig at pressemaskinen presser kompakte, velformede baller, da dårlig formede baller kan være vanskelige å få pakket ordentlig. Det vil ofte også ta lengre tid, og dermed også øke plastforbruket.

3.3 PLASTTYPER.

Det må brukes en god plasttype med gode klebeegenskaper og som er anbefalt for innpakking av baller. Tykkelsen på plastfilmen bør være minimum 25 μ (25/1000 mm). For at platen skal stramme skikkelig rundt ballen blir den strekket før påleggingen, så den er noe tynnere når den legges på ballen. Ved kortere tids lagring, (inntil åtte uker), anbefales det at ballene har minimum 4 lag plast på de tynneste stedene, med en overlapping på minimum 52-53 %.

For lengre tids lagring, eller når gresset er vått ved pakking, bør ballene ha 90-100 μ plast, (6 lag), og samme overlapping. Brukes det tynnere plast må det legges på flere lag. Hvis det er veldig varmt, blir platen strekket mer, og det må legges på flere lag. Det er bedre med litt for mye enn for lite plast på ballen.

Erfaringsmessig gir lys plast litt lavere temperatur inni ballen, og en tendens til bedre fôr kvalitet.

3.4 LAGRINGSPLASSEN.

Vær påpasselig med å finne en godt egnet plass for lagring av ballene. Det kan lønne seg å forberede lagringsplassen før ballene legges ut. En forhøyning i nærheten av vei som er godt drenert er å anbefale. Bli de ferdig pakkede ballene bare lagt ned på ljustubben, er det fare for at det kan gå hull på platen. Legg derfor en presenning eller bare et tynt lag med sand der ballene skal lagres over vinteren.

Ballene bør om mulig lagres mest mulig i skygge. Dette vil redusere faren for luftlekkasje i ballene. En ball som lagres i sollys og som derved får store temperatur-svingninger, "pumper inn" mye luft i forhold til en ball som er lagret i skygge. Ifølge "Teknik for Lantbruket" i Sverige har en ball som lagres i skygge bare 40% så stor luftlekkasje som en som lagres i sollys.

3.5 STABLING / BESKYTTELSE.

Hvis ballene er harde og velformede kan de stables i høyden, men løse og dårlig formede baller med lavt tørrstoffinnhold bør ikke lagres i mer enn en høyde. De vil ellers lett bli deformerte og faren for avrenning øker.

Ballene kan også legges på siden. Det er tykkere plastlag her, og det gir dermed bedre beskyttelse mot punktering.

Ballene bør dekkes med en presenning eller et finmasket nett for å holde fugler og smågnagere borte.

Dersom det oppstår hull i plasten, må disse tettes igjen med værbestandig og slitesterk tape, helst under det ytterste plastlaget. Pass på å få dekket hullet skikkelig.

3.6 Best innpakkingsresultat får vi ved å...

1. ... høste gresset tidlig.
2. ... fortørke til 30-40 % tørrstoffinnhold. Hvis det er fare for regn, press og pakk gresset likevel.
3. ... unngå jordinnblanding i gresset.
4. ... bruke presse som gir jevne, faste baller.
Baller med bredde på 1,2 m og diameter på 1,2 - 1,5 m er en gunstig størrelse.
5. ... pakke ballene raskt etter pressing, aldri senere enn 2 timer.
6. ... benytte god plasttype og 6 lag plast. Da er det helt unødvendig å bruke preserverings-midler.
7. ... lagre ballene i skygge for å minske faren for luftlekkasje.

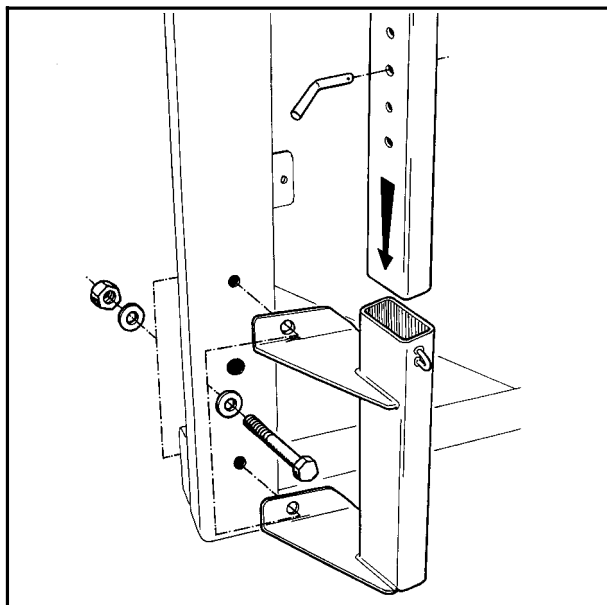


Fig. 4-1

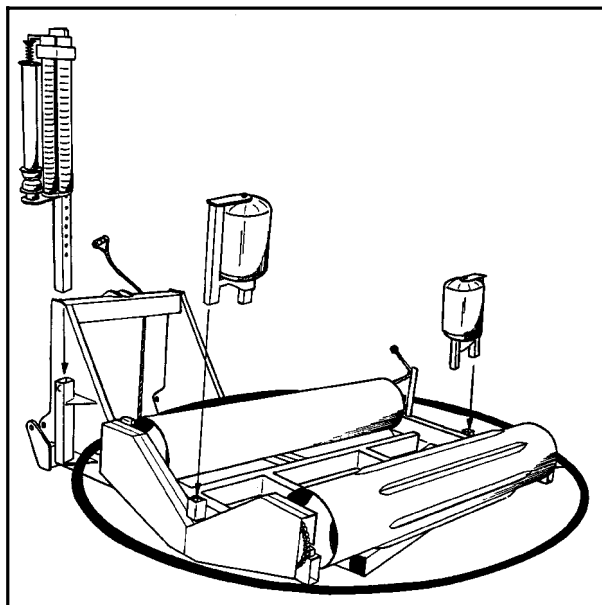


Fig. 4-2

4.0 KLARGJØRING / MONTERING AV MASKINEN.

4.1 Av transportmessige årsaker er noen deler ikke montert fra fabrikk. Dette gjelder følgende deler:

Forstrekker-konsollen.
 Forstrekker med arm for høydejustering.
 Støtteruller.
 Kniv/Plastkutter.
 Beskyttelsesring.

Før maskinen kan taes i bruk må disse monteres:

FORSTREKKER-KONSOLLEN skal monteres på høyre side av maskinen, i de nederste feste-hullene med to skruer M10 x 80, skiver og låsemutter. (Fig. 4-1).

Hvis maskinen er en 604, og det skal pakkes inn rundballer med den, skal konsollen monteres i de øvre festehullene.

FORSTREKKEREN monteres så i konsollen. (Fig. 4-2). Sett i bolten og sikre med orpinnen. Den kan justeres i 7 forskjellige høyder alt etter hvor store baller som skal pakkes. (Se kapittel 6.3).

STØTTERULLENE monteres i hullene på rullebordet. (Fig. 4-2). De kan monteres i 4 forskjellige stillinger etter størrelsen på ballene som pakkes.

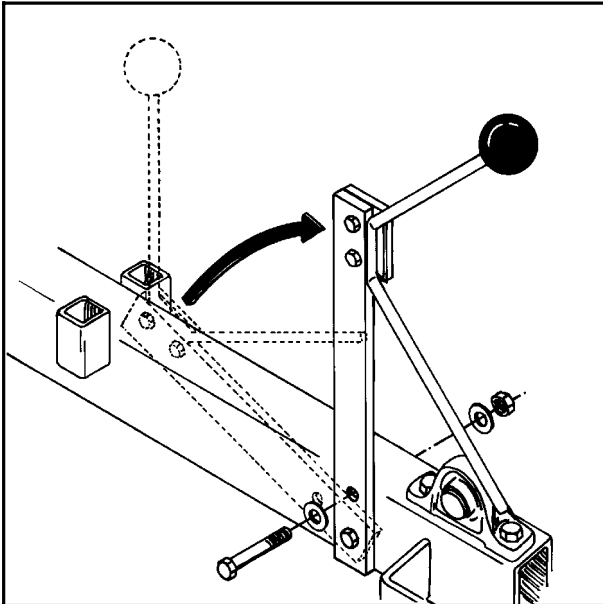


Fig. 4-3

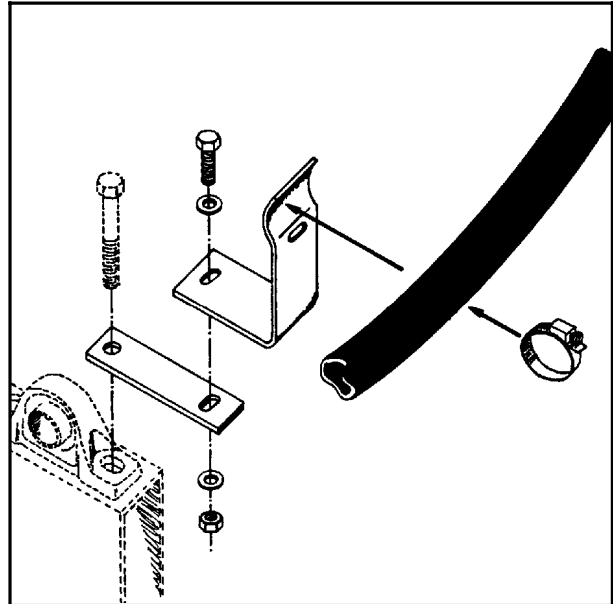


Fig. 4-4

KNIVEN er ved levering festet til rullebordet med en skrue. Løft opp kniven og sett i den andre skruen sammen med skivene og låsemutterene skruen som vist på fig. 4-3. Husk å få med skivene for å bevare lakken. Skru til begge to.

NB! Vær forsiktig når du jobber med kniven, den er veldig skarp!

BESKYTTESRINGEN leveres som en kveil. Monter ringen sammen med skjøtestykket og karosseriskruene. Ringen festes så til brakettene på maskinen med de medfølgende slangeklemmene. Til slutt festes beskyttelsesdukene til ringen med stripsene som også følger med. Se fig. 4-4 og kapittel 14 i reservedelslisten lenger bak i denne boken.

4.2 TREPUNKT.

MINI WRAP 600 / 604 er beregnet for bakmontering i trepunkt feste, kategori 2. Når maskinen er montert i trepunkt festet, må en påse at maskinens senter er i traktorens senter. Stram opp og lås trekkstengene så det ikke er noen sideveis bevegelse.

Med maskinen følger også et sett med ekstra trekkstagbolter som kan benyttes dersom maskinen kommer for nær eller kommer inntil bakhjulene under avlastning av ballene. Disse boltene plasseres da i de ledige hullene lenger ut mot kanten på hoveddrammen, og dermed kommer maskinen litt lenger vekk fra traktoren.

4.3 TOPPSTAG.

Juster inn toppstaget slik at maskinen ligger plant med underlaget.

4.4 HYDRAULISK TILKOBLING.

For at ballepakkeren skal fungere perfekt, må traktorens oljetrykk være minimum 100 kg/cm² (100 bar). Hvis du er usikker på hvilket oljetrykk traktoren har, eller hvilket trykk ballepakkeren mottar, bør du ta kontakt med din maskinforhandler.

De hydrauliske slangene mellom maskin og traktor er utstyrt med 1/2" ISO hann-koblinger. Slangene kobles slik at rullebordet roterer **MOT** urviseren.

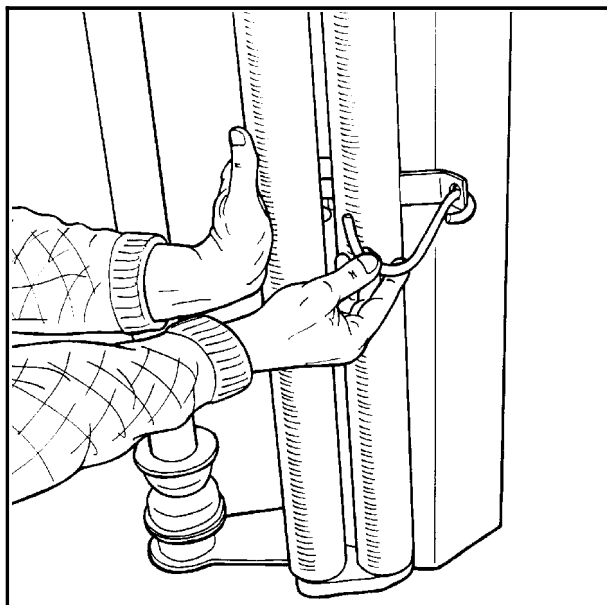


Fig. 5-5

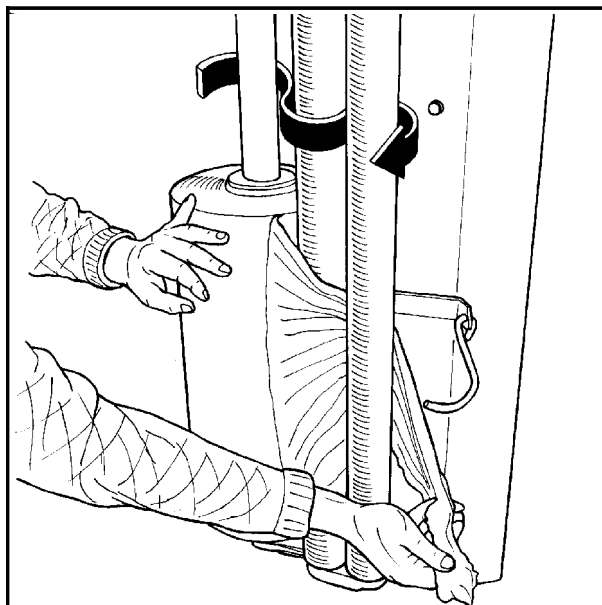


Fig. 5-6

4.5 ELEKTRISK TILKOBLING.

Telleverket, (fig. 4-5), til MINI WRAP 600 / 604 går på batteri. Inne i boksen sitter et 9 V batteri. Dette må kontrolleres jevnlig. Fjern eventuell korrosjon som hindrer god kontakt. Batteriet byttes ved behov.

Husk å oppbevare telleverksboksen innendørs. Det er en hurtigkobling på ledningen fra bryteren til selve boksen, slik at boksen er enkel å koble fra maskinen. (Batteriet kobles automatisk ut når boksen kobles fra maskinen).

4.6 OPPSUMMERING.

Før maskinen taes i bruk anbefales det at denne sjekklisten blir fulgt:

1. Gjør det til en vane å avlaste oljetrykket før til- og frakobling av hydraulikkslanger. (Benytt traktorens hydraulikkspak).
2. Slange med **BLÅTT MERKE = RETUR.**
3. Slange med **RØDT MERKE = TRYKK.**
4. Bind opp løst hengende slanger slik at det ikke oppstår klemskader.
5. Transportsikringen på rullebordet må settes i arbeids-stilling. Løft bolten og sikre den med orepinnen. (Se fig. 4-6).
6. Start traktoren og prøv om maskinen virker. (Den skal rotere mot urviseren.)
7. Sjekk alle forbindelser, slanger og koblinger. Hvis det er en oljelekkasje, bør denne utbedres straks.

Din Mini Wrap ballepakker er blitt testet i praktisk arbeid i ca. 2 timer ved fabrikken.

5.0 MONTERING AV PLASTRULL.

5.1 Når plastrullen skal monteres, må forstrekker-rullene holdes til siden. Hold rullene ut til siden og sett på holdekroken. (Se fig. 5-1).

5.2 Plastrullen tres over forstrekkerens holderaksel og den fjærbelastede låsen settes på.

5.3 Tre platen mellom rullene på forstrekkeren etter pilens retning. (Se fig. 5-2).
(Se også skilt som er påsatt sveivarmen).

5.4 Trekk ut platen og knytt den fast i ballen.

5.5 HØYDEJUSTERING AV FORSTREKKER / PLASTRULL.

Plastfilmen skal treffe midt på ballen som pakkes, og det kan derfor være nødvendig å justere høyden på forstrekkeren. (Se mer om dette i kapittel 6.3).

Hvis det benyttes 500 mm plast på en 750 mm forstrekker, kan de to distansehylsene brukes til å justere høyden på plastrullen. Det kan monteres en hylse på hver side av plastrullen, eller begge hylsene kan monteres over eller under.

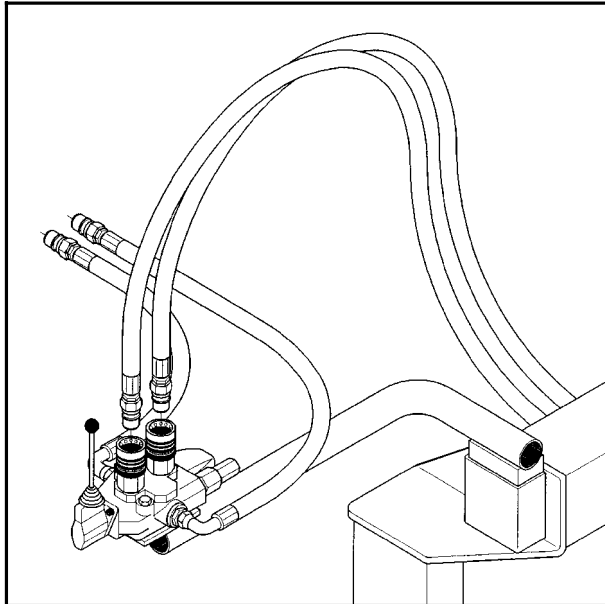


Fig. 6-1

6.0 INNSTILLING / BETJENING.

6.1 TRANSPORTSIKRING.

Før pakkingen settes igang, må transportsikringen settes i arbeids-stilling. Løft bolten og sikre den med orpinnen. (Se fig. 4-6).

6.2 STØTTERULLER.

Plasser en balle du vil emballere oppå rullene. Flytt støtterullene så nær ballen som mulig. Pass på at ballen plasseres midt på rullene.

6.3 HØYDEJUSTERING AV FORSTREKKER.

Forstrekkeren kan justeres i 7 forskjellige høyder. Ta ut bolten som den er festet med, og plasser forstrekkeren slik at plasten treffer midt på ballen. Sett i bolten igjen og sett i låsesplinten. I tillegg kan forstrekker-konsollen monteres i to forskjellige høyder, den øvre stillingen er beregnet på pakking av rundballer med maskin utstyrt med firkantruller. (MINI WRAP 604). Se også kap. 5.5.

6.4 ROTASJONSHASTIGHET PÅ BORDET.

Start maskinen med traktorens hydraulikkspak. Hastigheten på rullebordet reguleres med traktorens turtall eller hvor mye en beveger selve spaken. Juster dette til rullebordet roterer med ca. 22 o/min. (ca 3 sekunder pr. omdreining.)

Maskinen kan også utstyres med en utvendig betjeningspak som vist i figur 6-1 ovenfor. Med denne ventilen kan man stå ved siden av maskinen og betjene denne.

Maskinen kan også utstyres med en mengdereguleringsventil som gjør det enklere å justere hastigheten. En kan da ha fullt utslag på traktorens hydraulikkspak og så endre tilførselen av olje til maskinen. På den måten kan man justere hastigheten på bordet. Denne ventilen er ekstra utstyr.

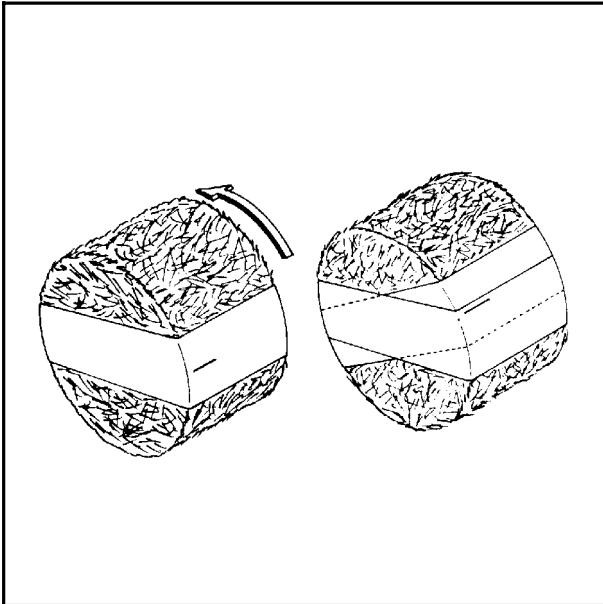


Fig. 6-2

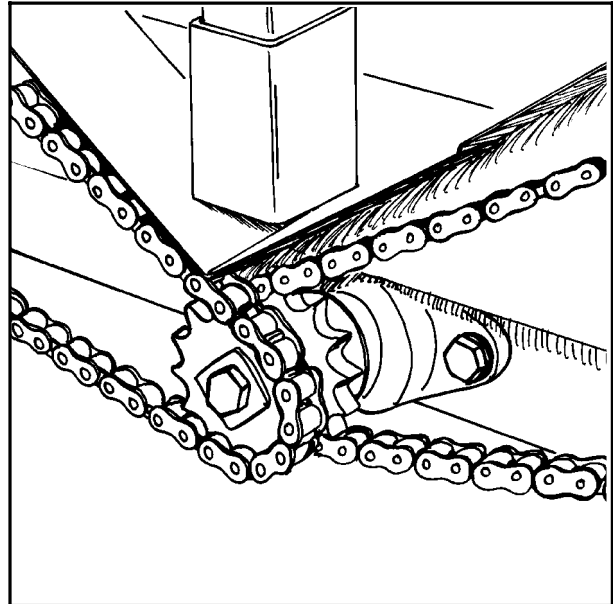


Fig. 6-3

6.5 OVERLAPPING.

For å kontrollere overlappingen stoppes maskinen etter noen omdreininger, og det settes et merke med f.eks. en tusj midt på platen som er kommet på ballen. Ved neste omdreining skal denne streken så vidt dekkes av platen. (Fig. 6-2). Det er ingen justeringsmulighet på dette, men det medfølger to tannhjul som kan byttes ut på rullebordets hovedaksling hvis overlappingen er for liten. (Fig. 6-3).

Demonter kjedene, og skruen i akslingens senter skrues ut. Tannhjulene byttes, og et halvledd på hvert kjede tas av. Deretter monteres kjedene igjen og overlappingen kontrolleres på nytt.

7.0 DRIFTSINSTRUKSJON.

Vi skal her ta for oss en komplett pakkeprosess, fra opplasting til lagringsplass, og forklare den praktiske bruken av MINI WRAP 600 / 604.

7.1 OPPLASTING.

Opplasting må på denne maskinen gjøres med "ekstern" hjelp. Maskinen kan ikke plukke opp ballene selv. Benytt et bak- eller front-montert ballespyd eller en "balleklype". Ballen plasseres oppå rullene, mest mulig på midten. Dersom det benyttes et spyd i senter av ballen, må den ene støtterullbraketten fjernes før man kan få lagt ballen oppå rullene. Plasser begge støtterullene så nær ballen som mulig.

Har man imidlertid en balleklype, kan ballen plasseres direkte oppå rullen uten først å måtte fjerne den ene støtterullbraketten.

7.2 HØYDEJUSTERING AV FORSTREKKER.

Høyden på forstrekkeren må etterjusteres slik at plasten treffer midt på ballen til enhver tid. (Se mer om dette i kapittel 5.5 og 6.3).

7.3 TIPS OM PAKKING AV FIRKANTBALLER. (MINI WRAP 604).

Minste anbefalte ballestørrelse er 60 x 60 cm. Hvis ballene er veldig rektangulære, f.eks. 60 x 120 cm, bør to og to legges på hverandre og knyttes sammen til en ball på 120 x 120 cm.

MINI WRAP 604 blir fra fabrikken levert med rullene montert i midtre stilling. Dette passer til pakking av baller på ca. 90 x 90 cm. Hvis det pakkes vesentlig større eller mindre baller enn dette, må rullene flyttes. (Det ideelle er at plasten treffer midt på ballen som pakkes). Da må kjededekslene løsnes, og hele firkantenheten flyttes innover eller utover. Kjedestrammerene etterjusteres og alle skruer strammes til igjen.

Hvis en maskin med firkantruller skal benyttes til å pakke inn rundballer, må anslaget flyttes. Det gjøres ved å snu anslaget 180°, (pos. 26, kap. 7 i reservedelslisten), og skru det fast igjen. Forstrekker-konsollen må også flyttes opp i de øvre festene. (Se kapittel 4.1 og 6.3).

Husk at en hard og godt presset ball gir det beste resultatet ved innpakking.

7.4 START.

Husk at plastenden må festes/knyttes fast til ballen. Dette gjelder normalt bare den første ballen. Beveg forsiktig på hydraulikkspaken slik at du oppnår en rolig start. For rask oppstart kan slite plasten, og da må den igjen festes til ballen.

7.5 OVERLAPPING.

Kontroller at overlappingen er korrekt. Hvis ikke, se kapittel 6.5.

7.6 HVOR MANGE LAG PLAST?

For å oppnå riktig mengde plast på ballen kan man gå frem på følgende måte:

1. Start pakkingen samtidig som du teller antall omdreininger. Når ballen har blitt fullstendig dekket med plast, multipliseres det tallet du er kommet frem til, med 2 eller 3, avhengig av hvor mange lag med plast en ønsker.

* **4 lag plast - multipliseres med 2.**

* **6 lag plast - multipliseres med 3.**

Så lenge det pakkes baller med samme diameter kan pakkeprosessen stoppes på det samme tallet hele tiden.

2. Start pakkingen samtidig som du ser på klokken. Når ballen har blitt fullstendig dekket med plast, multipliseres antall sekunder som er gått, med 2 eller 3, avhengig av hvor mange lag med plast en ønsker.
3. Er maskinen utstyrt med telleverk følg samme fremgangsmåte som under alt. 1 ovenfor.

7.7 STOPP / AVLASTNING.

Når ballen er ferdig pakket, stoppes maskinen når bærerullene står på tvers av traktoren. Trekk så i utlørsnoren, og løft samtidig maskinen litt opp fra bakken.

Løft til ballen triller av maskinen. Plasten kan bare henge fast i ballen, da denne blir kuttet når neste ball pakkes.

7.8 NY BALLE.

Maskinen settes så ned på bakken igjen, og låsemekanismen til tippet smetter på plass. Ny balle legges på, (oppå plasten fra den forrige ballen,) og pakkingen startes på nytt. Nå vil plasten fra den forrige ballen kuttes av.

Denne løse plastenden festes til ballen, om nødvendig med litt tape.

Hvis plasten ikke blir kappet skikkelig av, kan dette skyldes at knivbladet må rengjøres, eller at det må skiftes ut. (Det er et standard blad til en Hobby-kniv).

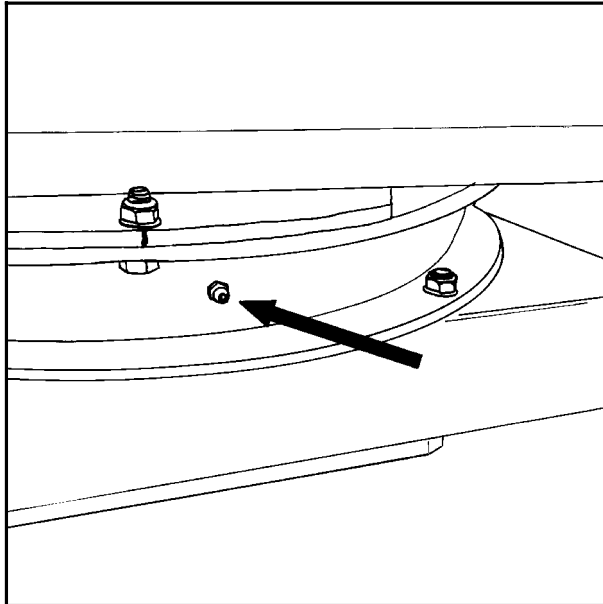


Fig. 8-1

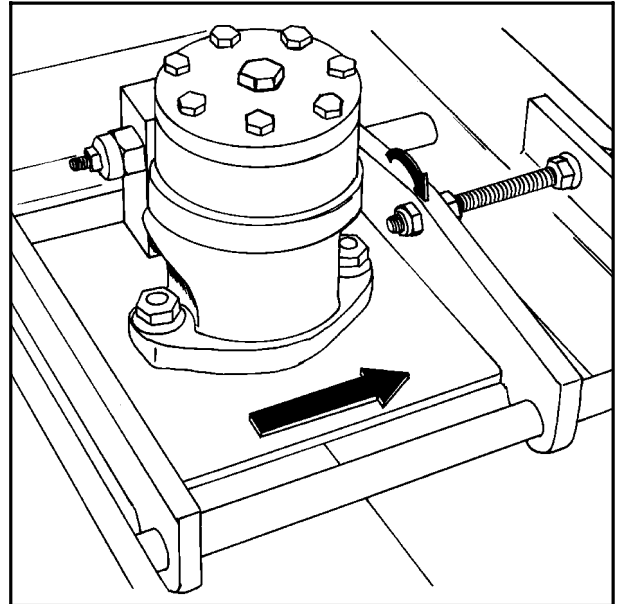


Fig. 8-2

8.0 PERIODISK VEDLIKEHOLD.

8.1 LAGER.

Alle kulelagre er engangssmurt, og trenger ikke videre vedlikehold.

8.2 FORSTREKKER.

Hvis maskinen er i daglig bruk bør styrehylsene på forstrekkeren smøres en gang pr. uke eller ved behov. Tannhjulene og lagrene på forstrekkeren bør også smøres etter behov.

8.3 SVINGKRANS.

Kulekransen på rullebordet har 2 smørepunkter som må smøres med fett med jevne mellomrom. (Fig. 8-1).

Vinkeldrevet i rullebordets senter, (under dekselet), må også settes inn med fett ved behov.

8.4 KJEDER.

Kjedene må smøres med jevne mellomrom. De bør årlig demonteres for rens og smøring. Legg kjedene i olje 2-3 døgn og heng de opp for avrenning 10-12 timer.

Etter en tids bruk må kjedet fra motoren til rullebordet etterjusteres. Dette gjøres ved å løsne mutteren på justeringsskruen, og stille denne mens bordet dreies rundt med hånden. (Fig. 8-2).

IKKE STRAM FOR MYE, DA DET VIL ØKE SLITASJEN PÅ LAGRENE.

Gjelder bare Mini Wrap 604: (Se kapittel 7 i reservedelslisten).

Kjedene på firkantrullen må også etterjusteres. Her er det en kjedestrammer på hver side. Plastdekselet løsnes, og skruen på innsiden, (pos. 14), løsnes. Deretter strammes settskruen, (pos. 16), til kjedet er passe stramt. Skru til pos. 14 igjen.

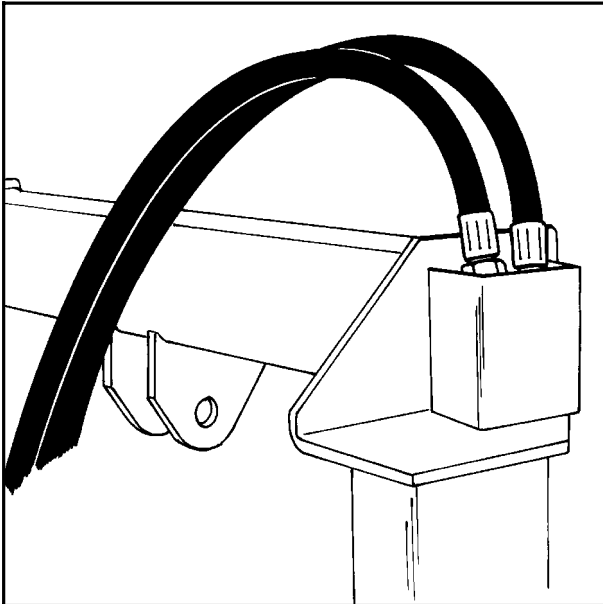


Fig. 8-3

8.5 RENGJØRING.

Maskinen bør rengjøres og settes inn med olje jevnlig og ved sesongens slutt.

8.6 HYDRAULIKKSYLINDER. (Gjelder bare RC modeller).

Sørg for at hydraulikksylindren er presset sammen ved bortsetting av maskinen.

8.7 HURTIGKOBLINGER.

Vær omhyggelig med å holde hurtigkøplingene rene, og sette på støvhettene etter bruk. Tilkoblingsslangene settes i holderen på siden av maskinen når den ikke er i bruk. (Fig. 8-3).

8.8 LAGRING.

Maskinen bør lagres innendørs og tørt utenom sesongen.

9.0 FLEX COUNTER OMDREININGSTELLER OG BALLETELLER (Tilleggsutstyr)

9.1 INNLEDNING

Flex Counter er et instrument med mange muligheter. Selve enheten består av en boks med et display og to betjeningstaster. Både display og taster er store og lette og betjene.

Flex Counter er utstyrt med 6 funksjoner. Hvilken funksjon man velger og benytte, velges via tastetrykk på selve boksen.

Vi vil i det etterfølgende konsentrere mest på funksjonen for registrering av antall omdreininger og antall baller (F 6).

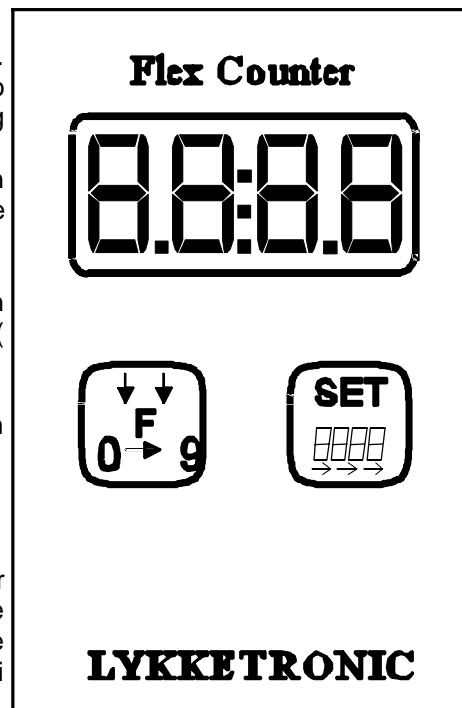
Flex Counter vil i det etterfølgende bli omtalt som computer.

9.2 PROGRAMMERING AV FLEX COUNTER'N.

Nedenfor gjennomgås de generelle regler for programmeringen av computeren. Det gis en mere detaljert beskrivelse av de enkelte funksjoner og de tilknyttede input- og outputfaktorer videre utover i avsnittet.

9.3 SKIFTE MELLOM FUNKSJONER

Skifte mellom funksjoner foretas på følgende måte:



Eksempel på endring av funksjon		
Tast	Display	Forklaring
	F. 1	Det nåværende funksjonsnummer vises på displayet.
	F. 1	Tasten holdes nede i ca. 2 sek. - funksjonsnummeret blinker, og indikerer at dets verdi kan endres.
	F. 6	Trykk gjentatte ganger inntil verdien er korrekt.
	F. 6	Tasten holdes inne i ca. 2 sek., og funksjonsskiftet er fullført.

Hvis computeren under programmeringen ikke mottar signaler fra tastene innenfor et intervall på 10 sekunder, forlattes programmeringen automatisk.

9.4 ENDRING OG NULLSTILLING AV VERDIER

Som nevnt i innledningen ovenfor, har computeren seks funksjoner. Nedenfor er funksjonene vist i tabellform:







Sammenhengen mellom funksjoner og input-/outputfaktorer					
Nr.	Funksjon	Underpunkter	Display symbol	Endres/ Nulstilles	Grenseverdier
F. 1	Hastighetsmåler	Hastighet	---.---		0,0 - 999,9 km/t
		Hjulomkrets	o	E	00,00 - 999,9 cm
F. 2	Areal teller	Areal I	HA. 1	N	0,000 - 9999 ha
		Areal II	HA. 2	N	0,000 - 9999 ha
		Hjulomkrets	o	E	00,01 - 999,9 cm
		Arbeidsbredde	----	E	00,01 - 99,99 m
F. 3	Stykketeller	Stykketeller	cou.	N	0,001 - 9999 stk.
		Tellefaktor	cou.F	E	0,001 - 9,999 stk.
F. 4	Rotasjonsteller	Rot. pr. minut	r.		0012 - 9999 rpm
		RPM-timer	--:--	N	00:00 - 9999 timer
F. 5	Arbeidstimer	Arbeidstimer	--:--	N	00:00 - 9999 timer
F. 6	Wrapteller	Wrapteller	PULS	N	0 - 99 omg.
		Wrap antal	PULS	E	2 - 99 omg.
		Balletteller I	bAL.1	N	0 - 9999 baller
		Balletteller II	bAL.2	N	0 - 9999 baller

Når computeren brukes sammen med Auto Wrap 4000, så vil F. 6 være den mest interessante funksjonen. Tabellen viser hvilke verdier som kan endres og hvilke verdier som kun kan nullstilles. Disse er merket med henholdsvis E og N

Ved endring av variabler, er det viktig at computeren står på den funksjonen som inneholder den variabelen man ønsker og endre. Se avsnitt om skifte mellom funksjoner ovenfor.

9.5 EKSEMPEL PÅ INNSTILLING AV ANTALL OMDREININGER PR BALLE.





Husk at computeren står på riktig funksjon (F. 6). Kfr. evt. kap 9.3 ovenfor

Eksempel på endring av omdreining pr. balle fra 12 til 31.		
Tast	Display	Forklaring
	0:12	Trykk inntil det står Puls i displayet. Displayet viser etter kort tid antall omdreininger som computeren er innstilt på.
	12	Tasten holdes nede i ca. 2 sek. - 1-tallet blinker og indikerer at dets verdi kan endres.
	32	Trykk gjentatte ganger inntil verdien i første siffer er korrekt.
	32	Det andre siffer blinker, og indikerer at dets verdi kan endres.
	31	Trykk gjentatte ganger inntil verdien i andre siffer er korrekt.
	0:31	Tasten holdes nede i ca. 2 sek. programmeringen avsluttes.

Hvis computeren under programmeringen ikke mottar signaler fra tastene innenfor et intervall på 10 sekunder, forlattes programmeringen automatisk.

9.6 EKSEMPEL PÅ NULLSTILLING AV ANTALL BALLER

Husk at computeren står på riktig funksjon (F. 6). Kfr. evt. kap 9.3 ovenfor

Eksempel på nullstilling av første balletteller		
Tast	Display	Forklaring
	120	Trykk inntil det står bAl.1 i displayet. Displayet viser etter kort tid antall baller som er pakket.
	_120	Tasten holdes nede i ca. 2 sek. - displayet blinker og indikerer at dets verdi kan nullstilles.
	__0	Trykk en gang, Displayet viser kun streker og en null.
	0	Tasten holdes nede i ca. 2 sek. programmeringen avsluttes.

Hvis computeren under programmeringen ikke mottar signaler fra tastene innenfor et intervall på 10 sekunder, forlates programmeringen automatisk.

Det er samme fremgangsmåte for og nullstille den andre ballettelleren. Man må i første linjen i tabellen ovenfor forsikre seg om at det står bAl.2 i displayet. Resten av tastetrykkene vil være identiske.

9.7 BESKRIVELSE AV FUNKSJON "WRAPTELLER"

Wrapptelleren er konstruert til bruk sammen med maskiner for innpakning av rund- og firkantballer i plastfolie.

Wrapptelleren inneholder tre funksjoner

1. Omdreiningsteller
Dette er en funksjon som registrerer antall omdreininger som bordet til enhver tid har gjort ved hjelp av en føler og en magnet. Antall omdreininger som ønskes pr balle kan forhåndsprogrammeres.
2. Balletteller nr 1
Dette er en funksjon som f. eks teller antall baller pr jobb eller pr dag.
3. Balletteller nr 2.
Dette er en funksjon som f. eks teller antall baller totalt for sesongen.

Balletteller 1 og 2 kan benyttes til det som du måtte finne hensiktsmessig.

Wrapptelleren er utstyrt med en alarm. Denne alarmen aktiveres:


- * 1 vikling før det innprogrammerte antall omdreininger er oppnådd. Når antall omdreininger etter enda en omdreining er oppnådd, stopper alarmen. Alarmen aktiveres igjen dersom enda en eller flere omdreininger til registreres.

Ballettellernes verdi økes med én når:

- * Det innprogrammerte antall omdreininger er oppnådd.

Omdreiningstilleren (wrappteller) nullstilles når:


- * Det ønskede antall omdreininger er oppnådd, og computeren ikke mottar signaler fra givern i et 10 sekunders intervall, eller hvis

- * Det trykkes på -tasten mens displayet viser antall utførte omdreininger (under PULS-funksjonen).

NB! Dersom det legges på for mange omdreininger på en ball, må det først trykkes på set-tasten for å få nullstilt omdreiningstilleren.

9.8 FLEX COUNTER I STOPP-MODUS.

For å nedsette strømforbruket på computeren, og dermed forlenge batterienes levetid, kan computeren settes i stopp-modus. Det vil si, displayet slukkes og computeren settes i "venteposisjon" inntil den registrerer en puls fra giveren eller et tastetrykk fra operatøren. Da vil computeren automatisk bli slått på igjen.

Computeren kan manuelt settes i stopp-modus. Dette gjøres ved og holde -tasten nedtrykket i ca 4 sekunder. Displayet vil vise "Stop" inntil tasten slippes igjen. Da vil displayet slukke.

Dersom computeren ikke har mottatt signaler fra giveren eller tastene innenfor et intervall på 1/2 - 1 1/2 time, settes computeren automatisk i stopp-modus.

9.9 STRØMFORSYNING

Computeren forsynes med strøm fra 2 stk. 1,5 V AA-batterier.

Når computeren starter opp igjen etter stopp-modus, viser displayet hvilket versjonsnummer computeren har. Deretter sjekkes spenningen på batteriene. Hvis denne er for lav, vises et "-bL-" i displayet. Dersom displayet etter kort tid slukker, må det byttes batterier.

Dersom spenningen fra batteriene er for lav, vil "-bL-" med jevne mellomrom blinke i displayet under bruk. Det anbefales at det snarest mulig byttes til nye batterier, da det lenger ikke er noen garanti for at computeren fungerer skikkelig.

Etter utskiftning av batteriene, kan det forekomme oppstartsproblemer, dvs displayet slår seg ikke på. Ta ut batteriene igjen, vent 2 minutter, og sett de inn igjen. Dersom displayet fortsatt ikke fungerer, bør man først sjekke spenningen på batteriene at de har min 3V.

9.10 LAGRING AV DATA - FLEX COUNTERENS HUKOMMELSE.

Computeren er forsynet med en hukommelse hvor input- og outputfaktorers verdi lagres.

Input faktorene lagres automatisk når de endres. Outputfaktorenes verdi lagres hver time, samt når computeren automatisk eller manuelt settes i stopp-modus.

Når man skal skifte batterier, og samtidig vil at output-faktorenes verdi først skal lagres, må computeren først manuelt settes i stopp-modus (se under avsnittet "Flex Counter i stopp-modus" ovenfor). Nå kan batteriene skiftes uten risiko for tap av data.

9.11 SPESIFIKASJON AV GRENSEVERDIER

Pulssignaler fra giver Max 167 pulser/sek

Min puls-tid: 0,6 ms ~ magneten skal aktivere føleren 1/10 av tiden ved 9999 r.p.m.

Temperatur påvirkninger:

Flex Counter'n er fullt ut operasjonsdyktig innenfor intervallet minus 10 til pluss 70 C°. Det samme gjelder ikke alltid for batteriene. Sjekk dette med forhandleren av batteriene.

Klokke:

+/- 0,5 %. Har innflytelse på nøyaktigheten for antall rotasjoner pr minutt og arbeidstimer, dvs timmeteller.

MINI WRAP 600 / 604

10.0 RESERVEDELSLISTE.

Når du trenger reservedeler, anbefaler vi at kun originale deler benyttes.
(Se kapittel 10.0 om garantibestemmelser).

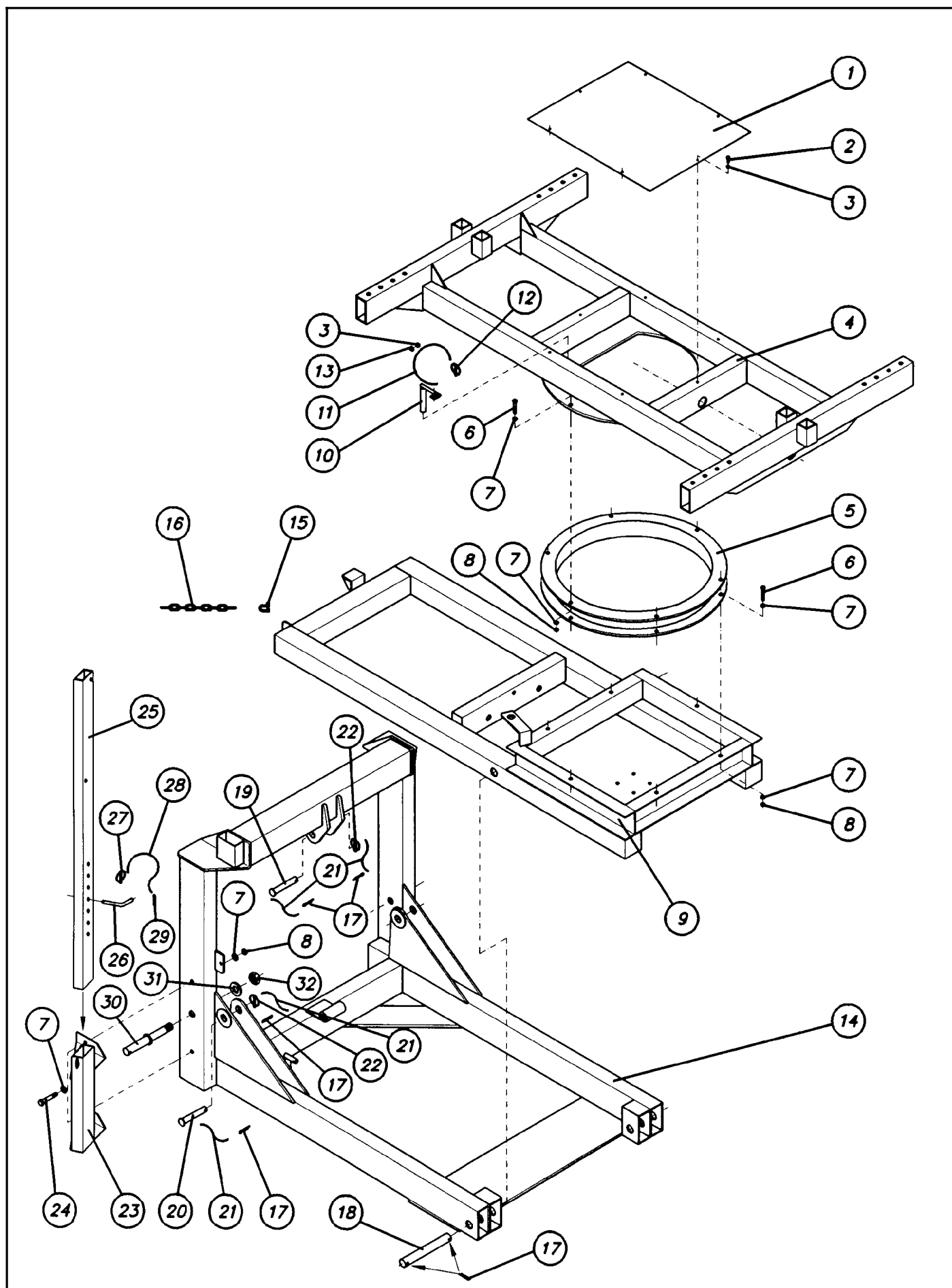
Ved bestilling av reservedeler, går du frem på følgende måte:

- * Se innholdsfortegnelsen under. Velg kapittelnummer for det området hvor problemet er oppstått.
- * På venstre side er delene tegnet og merket med posisjonsnummer.
- * På motsatt side kan artikkelnummer og benevnelse finnes ut fra kolonnen med posisjonsnummer. **Hele artikkelnummeret og teksten skal alltid oppgis ved bestilling.**
- * **VIKTIG !**
Ved bestilling må du også oppgi **serienummer på maskinen**, (se skiltet som er påsatt hovedramme), samt traktorens typebetegnelse og årsmodell.

EN KORREKT UTFØRT DELEBESTILLING SPARER TID OG PENGER.

KAP.	INNHOLD	SIDE
1	RAMME	21
2	FORSTREKKER	23
3	HYDRAULIKKDRIFT	25
4	RULLEDRIFT	27
5	STANDARDRULLER (600).....	29
6	BELTER (ekstrautstyr 600)	31
7	FIRKANTRULLER (604)	33
8	FESTER / DEKSEL TIL FIRKANTRULLER (604)	35
9	STØTTERULLER	36
10	UTLØSERMEKANISME	37
11	KNIV	38
12	UTVENDIG BETJENINGSPAK (ekstrautstyr)	39
13	OMDREININGS-TELLER (ekstrautstyr)	41
14	BESKYTTELSESRING (ekstrautstyr)	43

MINI WRAP 600 / 604

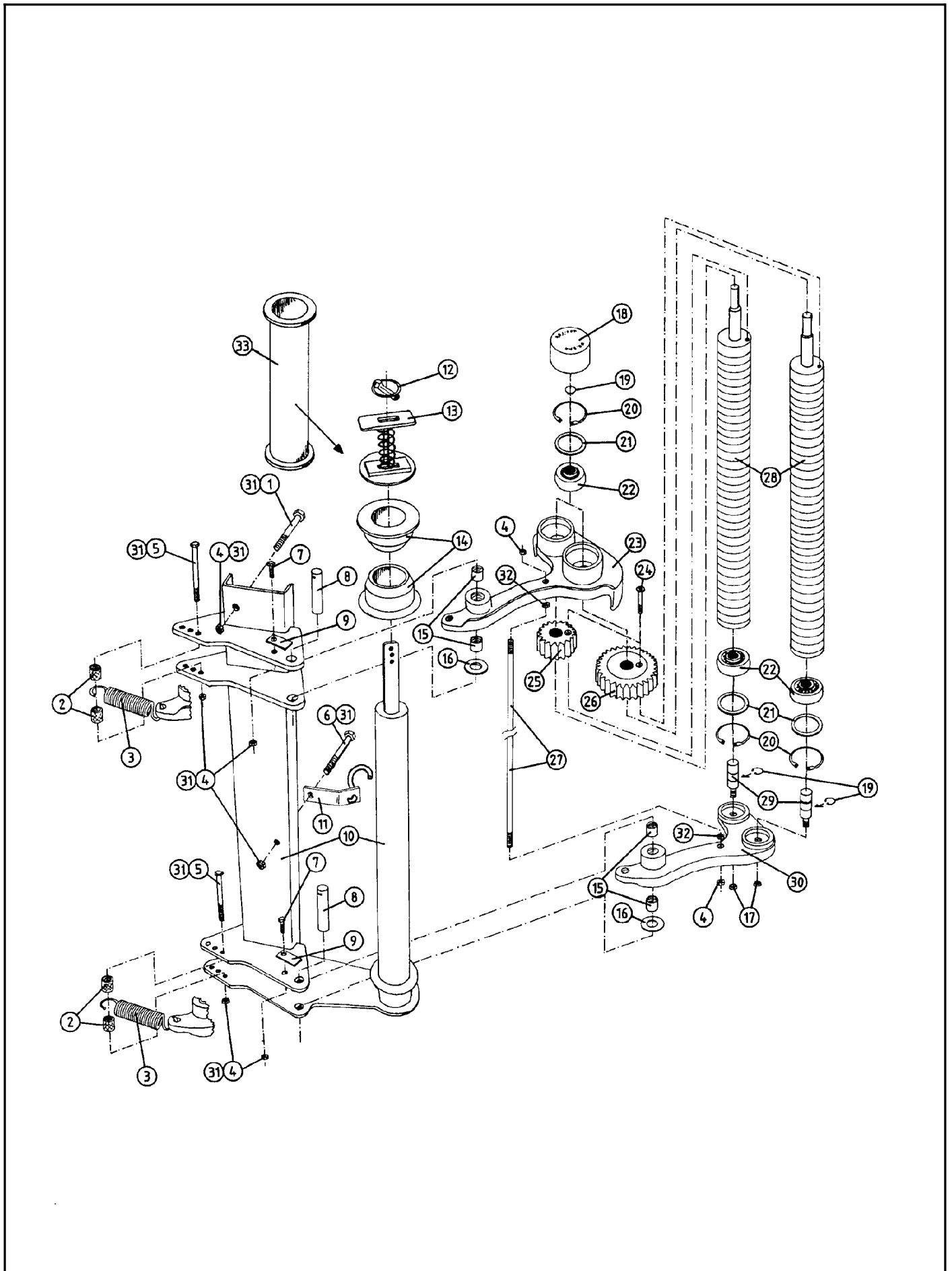


MINI WRAP 600 / 604

RAMME

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 1)
1	34920567	1	Deksel over vinkeldrev, (92-)	
2	34110092	6	Skrue, M6 x 10	
3	34302120	6	Underlagskive, 6 mm	
4	34611355	1	Rullebord, (92-)	
5	34321505	1	Kulekrans, RA 650 LU	
6	34117200	12	Skrue, M10 x 35	
7	34302122	28	Underlagskive, 10 mm	
8	34230900	14	Mutter, lås, M10	
9	34611353	1	Mellomramme, (92-)	
10	34105652	1	Transportlåsbolt, ø20 x 100	
11	34801324	1	Kjetting 1,5 x 200 mm (m/kroker)	
12	34200000	1	Orpinne, 6mm	
13	34230300	1	Mutter, lås, M6	
14	34611354	1	Hovedramme, (92-)	
15	34801321	2	Sjakkell, 6 mm	
16	34801320	1	Kjetting, 5 x 510 mm	
17	34220700	10	Kløftesplint, 5 x 40 mm	
18	34105653	2	Tippbolt, ø30 x 227	
19	34105635	1	Toppstagsbolt	
20	34105636	2	Trekkstagsbolt	
21	34801310	6	Kjetting, 1,5 x 250 mm (m/kroker)	
22	34200200	3	Orpinne, 10 mm	
23	34670120	1	Forstrekker-konsoll	
24	34110019	2	Skrue, M10 x 80	
25	34670117	1	Holder for forstrekker	
26	34105647	1	Bolt forstrekker	
27	34200202	1	Orepinne, 4.5 mm	
28	34801322	1	Kjetting, 1,5 x 350 mm (m/kroker)	
29	34220200	1	Kløftesplint, 4 x 36	
30	34105654	2	Ekstra trekkstagsbolt	
31	34302127	2	Underlagskive, 24 mm	
32	34233800	2	Mutter, lås, M24	

MINI WRAP 600 / 604

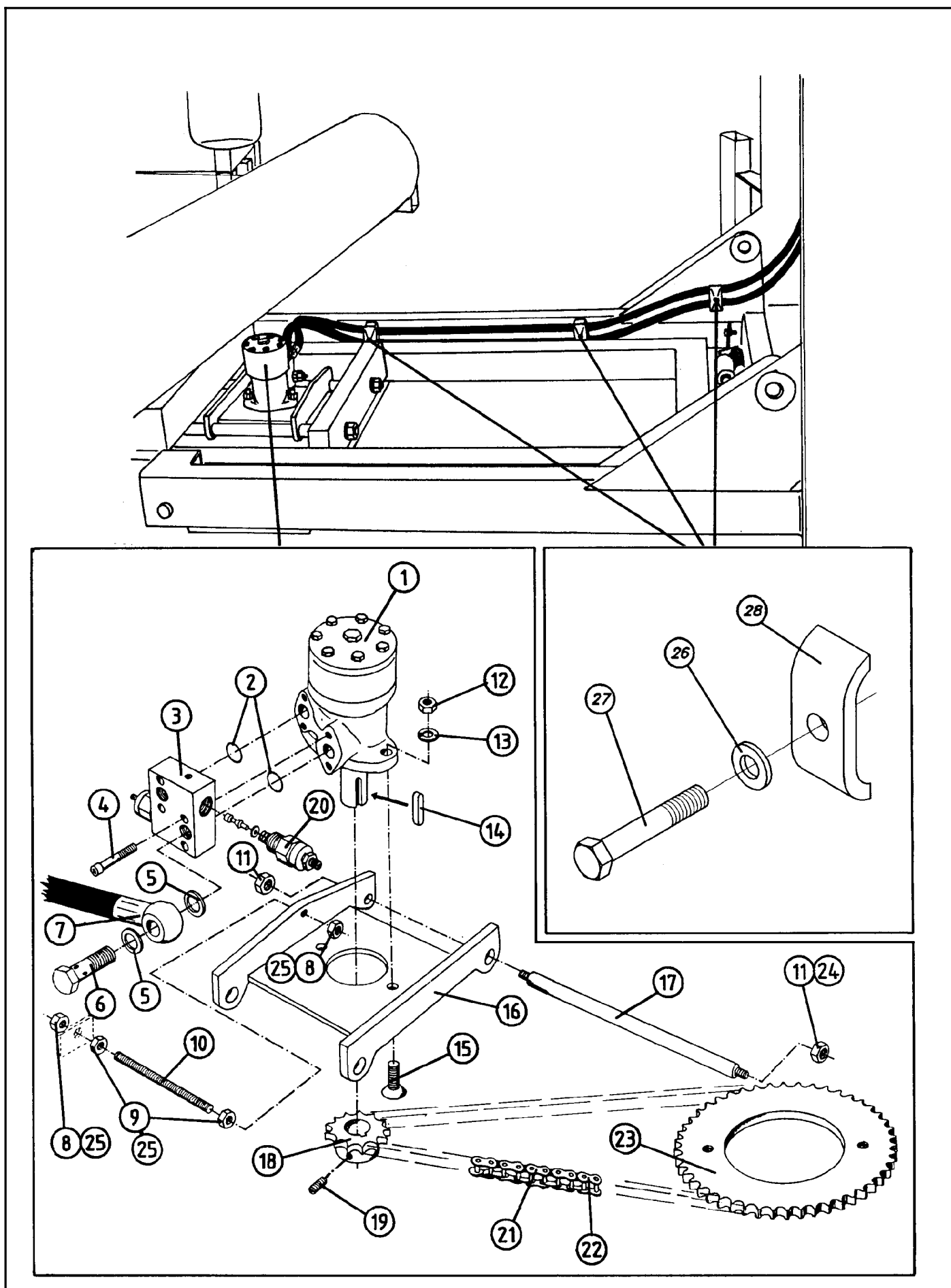


MINI WRAP 600 / 604

FORSTREKKER

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 2)
	34920516	1	Forstrekker, 50 cm, (1990), komplett uten holdekrok	
*	34920593	1	Forstrekker, 75 cm, (1993), komplett uten holdekrok	
	34480011	-	Plastrull for Mini Wrap, 50 cm	
*	34480028	-	Plastrull for Mini Wrap, 75 cm	
1	34110100	1	Skrue, M8 x 60	
2	34460102	4	Plasthylse, ø8/10 x 24	
3	34430300	2	Strekfjær, ø26 x 3 x 120	
4	34230500	8	Mutter, lås, M8	
5	34110007	2	Skrue, M8 x 80	
6	34110005	1	Skrue, M8 x 65	
7	34110000	2	Skrue, M8 x 25	
8	34105627	2	Hengslebolt	
9	34680010	2	Låsebrikke	
10a	34670108	1	Holder, 50 cm	
* 10b	34920582	1	Holder, 75 cm	
11	34660104	1	Holdekrok	
12	34200000	1	Orpinne, 6 mm	
13	34430302	1	Toppfjær	
14	34480004	2	Styrehylse	
15	34320505	4	Lagerhylse, ø15/17 x 25 (PAP 1525 P10)	
16	34320506	2	Lagerskive, ø32/18 x 1,5 (PAW 18 P10)	
17	34230900	2	Mutter, lås, M10	
18	34450411	2	Plasthette, DBI - DUT 57 - M	
19	34240706	4	Låsering, A 15	
20	34240400	4	Låsering, I 47	
21	34920512	4	Holdeskive, USIT-RING 36,7-46-2	
22a	34320507	4	Lager, INA RABR - B 15/47	
22b	34321506	4	Gummiring til lager	
23	34611320	1	Øvre hengslearm	
24	34119013	2	Skrue, M6 x 40, unbrako senkehode	
25	34090126	1	Tannhjul, 19 - 3	
26	34090125	1	Tannhjul, 29 - 3	
27a	34920506	1	Stag, ø8 x 635	
* 27b	34920592	1	Stag, ø8 x 885	
28a	34340126	2	Strammerull, 50 cm (94-)	
* 28b	34340125	2	Strammerull, 75 cm (94-)	
29	34130230	2	Lagertapp (94-)	
30	34611321	1	Nedre hengslearm	
31	34302121	10	Underlagskive, 8 mm	
32	34230400	2	Mutter, M8	
* 33	34920594	1	Distanse for 50 cm plast på 75 cm forstrekker	
*	Gjelder bare 75 cm forstrekker			

MINI WRAP 600 / 604

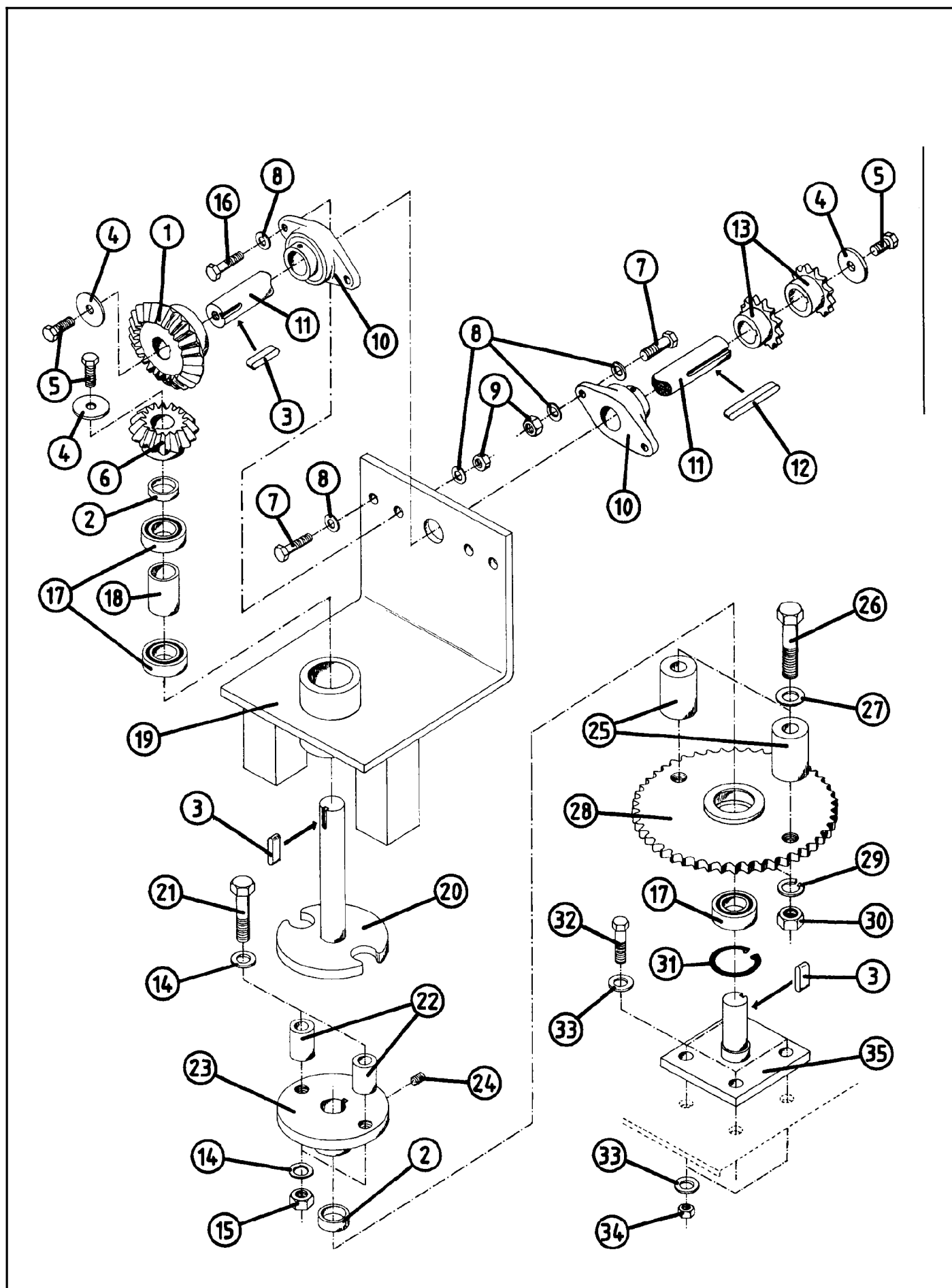


MINI WRAP 600 / 604

HYDRAULIKK-DRIFT

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 3)
1	34090124	1	Hydraulikkmotor, GMR 160, ø25 mm	
2	34044015	2	O - ring, 23 x 2.5 mm	
3	34083900	1	Ventilblokk, VA-E06/E-2-FS, kpl.	
4	34119077	4	Skrue, unbrako, M8 x 35	
5	34041800	4	Stålpakning DKAZ, 1/2"	
6	34061936	2	Banjobolt 1/2" BSP.	
7a	34050003	2	Slange, 3/8" x 3 m	
7b	34071000	2	ISO hurtigkobling, 1/2", hann, 3/8" BSP	
7c	34071700	2	Støvhette, ISO, 1/2"	
7d	34041700	2	Stålpakning, DKAZ, 3/8"	
8	34230900	2	Mutter, lås, M10	
9	34230800	2	Mutter, M10	
10	34119079	1	Gjengestang, M10 x 150	
11	34233000	4	Mutter, lås, M20	
12	34231300	2	Mutter, lås, M12	
13	34310600	2	Sprengskive, 12 mm	
14	34270105	1	Passkile, A8 x 7 x 32 mm	
15	34119039	2	Skrue, unbrako senkehode, M12 x 45	
16	34680026	1	Motorfeste	
17	34105646	2	Bolt for motorfeste	
18	34810802	1	Kjedehjul, 5/8" - 14 T, (ø25)	
19	34119081	1	Settskrue, M8 x 10	
20a	34087530	2	Ventilpatron, VME 06/E-2-00	
20b	34044061	-	Pakningsett til VME 06/E-2-00	
21	34810805	1	Kjede, 5/8" - 89 ledd	
22	34810304	1	Kjedelås, 5/8"	
23	34830102	1	Platehjul, 5/8" - 48 T, (se også neste side)	
24	34302126	4	Underlagskive, 20 mm	
25	34302122	4	Underlagskive, 10 mm	
26	34302121	3	Underlagskive, 8 mm	
27	34110003	3	Skrue, M8 x 45	
28	34260205	3	Klammer	

MINI WRAP 600 / 604

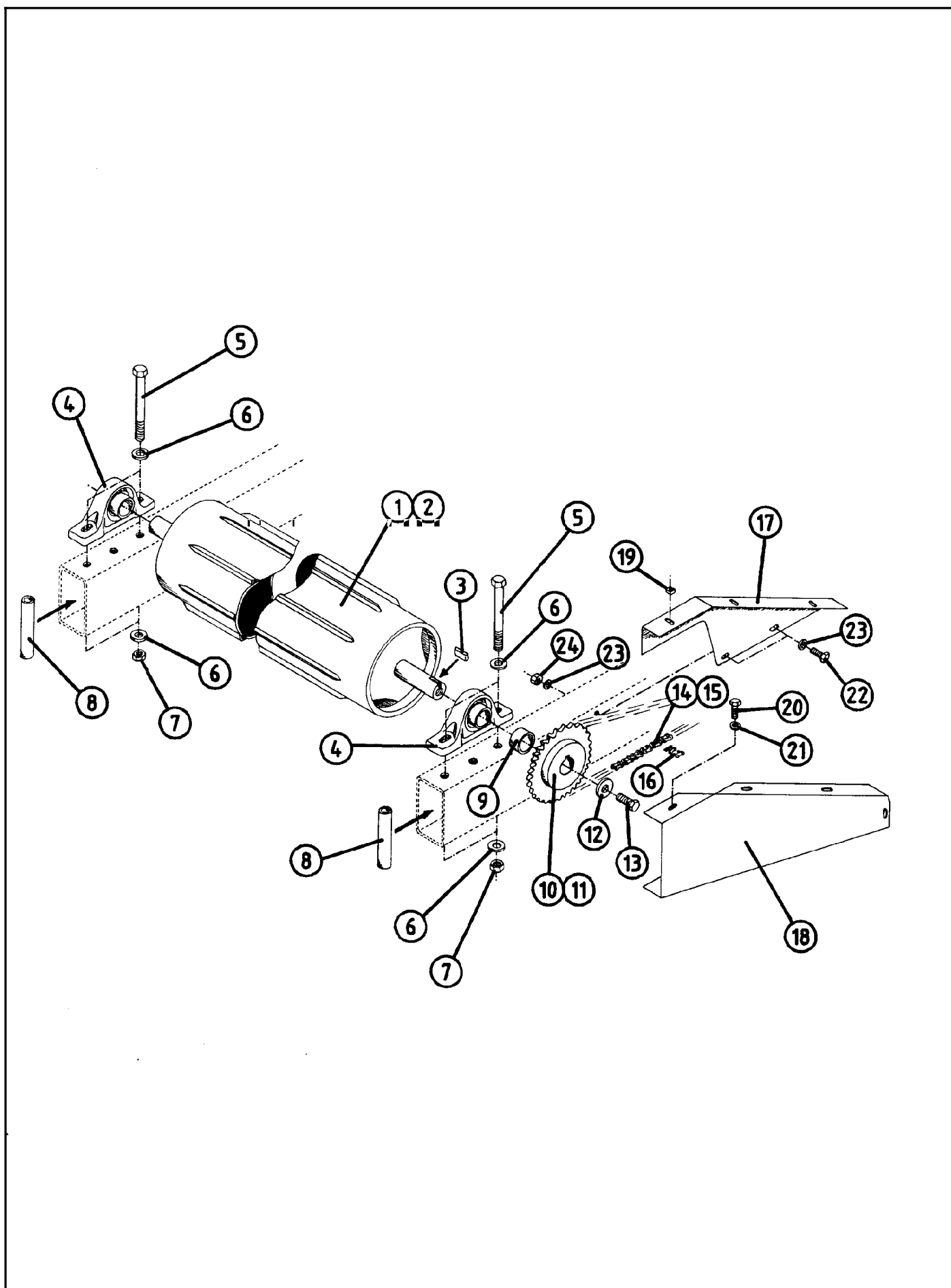


MINI WRAP 600 / 604

RULLEDRIFT

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 4)
1	34830103	1	Solehjul, 24T, Modell 5	
2	34370062	2	Distansehylse, $\varnothing 35 \times 2 \times 8$	
3	34270105	3	Passkile, A8 x 7 x 32	
4	34302138	3	Underlagskive, $\varnothing 11 \times 35 \times 3 \text{ mm}$	
5	34110014	3	Skrue, M10 x 20	
6	34830100	1	Planethjul, 16T, Modell 5	
7	34117200	4	Skrue, M10 x 35	
8	34302122	12	Underlagskive, 10 mm	
9	34230900	6	Mutter, lås, M10	
10	34321504	2	Flenslager, FYTB 30 TF	
11	34130221	1	Mellomaksel	
12	34270107	1	Passkile, A8 x 7 x 60	
13a	34810803	2	Kjedehjul, 5/8" - 14 T, ($\varnothing 30$)	
13b	34810801	2	Kjedehjul, 5/8" - 13 T, ($\varnothing 30$)	
14	34302123	4	Underlagskive, 12 mm	
15	34231300	2	Mutter, lås, M12	
16	34110400	2	Skrue, M10 x 50	
17	34321511	3	Sporkulelager, 6006 2RS	
18	34370061	1	Distansehylse, $\varnothing 35 \times 2 \times 36$	
19	34920573	1	Vinkelkonsoll	
20	34130225	1	Aksel for vinkeldrev	
21	34110027	2	Skrue, M12 x 50	
22	34370063	2	Medbringerhylse, $\varnothing 30/15 \times 25$	
23	34920574	1	Medbringerflens	
24	34119081	1	Settskrue, M8 x 10	
25	34370064	2	Medbringerhylse, $\varnothing 35/17 \times 45$	
26	34111600	2	Skrue, M16 x 75	
27	34302125	2	Underlagskive, 16 mm	
28	34830102	1	Platehjul, 5/8" - 48T	
29	34310800	2	Sprengskive, 16 mm	
30	34232000	2	Mutter, M16	
31	34240718	1	Låsering, I 55	
32	34112700	4	Skrue, M8 x 30	
33	34302121	8	Underlagskive, 8 mm	
34	34230500	4	Mutter, lås, M8	
35	34130226	1	Aksel for platehjul	

MINI WRAP 600 / 604

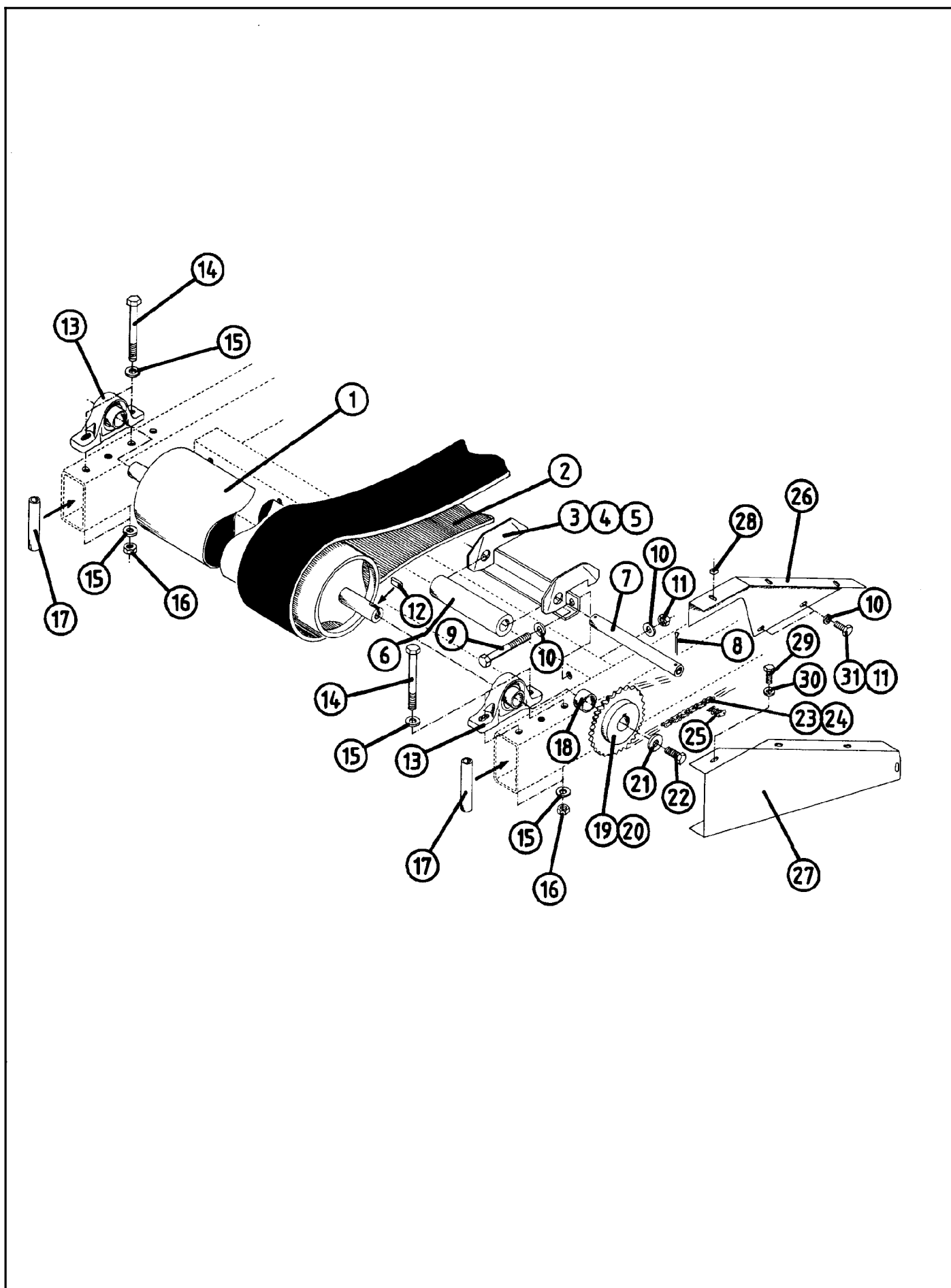


MINI WRAP 600 / 604

STANDARDRULLER (600)

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 5)
1a	34340114	1	Rull m/gripejern	
1b	21904555	-	Gripejern for påsveising	
2	34340115	1	Rull, glatt	
3	34270105	2	Passkile, A8 x 7 x 32	
4	34321503	4	Fotlager, SKF SY 30 TF	
5	34111300	8	Skrue, M12 x 140	
6	34302123	16	Underlagskive, 12 mm	
7	34231300	8	Mutter, lås, M12	
8	34370065	4	Rørhylse, ø13/17 x 90	
9	34371400	2	Avstandshylse, ø31/35 x 21	
10	34810800	2	Kjedehjul, 5/8" x 40 T	
11	34810828	2	Kjedehjul, 5/8" x 28T, (for 750 mm forstrekker)	
12	34302138	2	Underlagskive, ø11/35 x 3	
13	34110014	2	Skrue, M10 x 20	
14a	34810805	2	Kjede, 5/8" x 89 ledd	
14b	34818006	2	Kjede, 5/8" x 83 ledd, (for 750 mm forstrekker)	
15	34810807	2	Halvledd, 5/8"	
16	34810304	2	Kjedelås, 5/8"	
17a	34920568	1	Holder for deksel, venstre	
17b	34920569	1	Holder for deksel, høyre	
18a	34920570	1	Kjededeksel, venstre, (92-)	
18b	34920571	1	Kjededeksel, høyre, (92-)	
19	34239904	7	Kassemutter, M6	
20	34117100	7	Skrue, M6 x 16	
21	34302120	7	Underlagskive, 6 mm	
22	34110005	4	Skrue, M8 x 65	
23	34302121	8	Underlagskive, 8 mm	
24	34230500	4	Mutter, lås, M8	

MINI WRAP 600 / 604

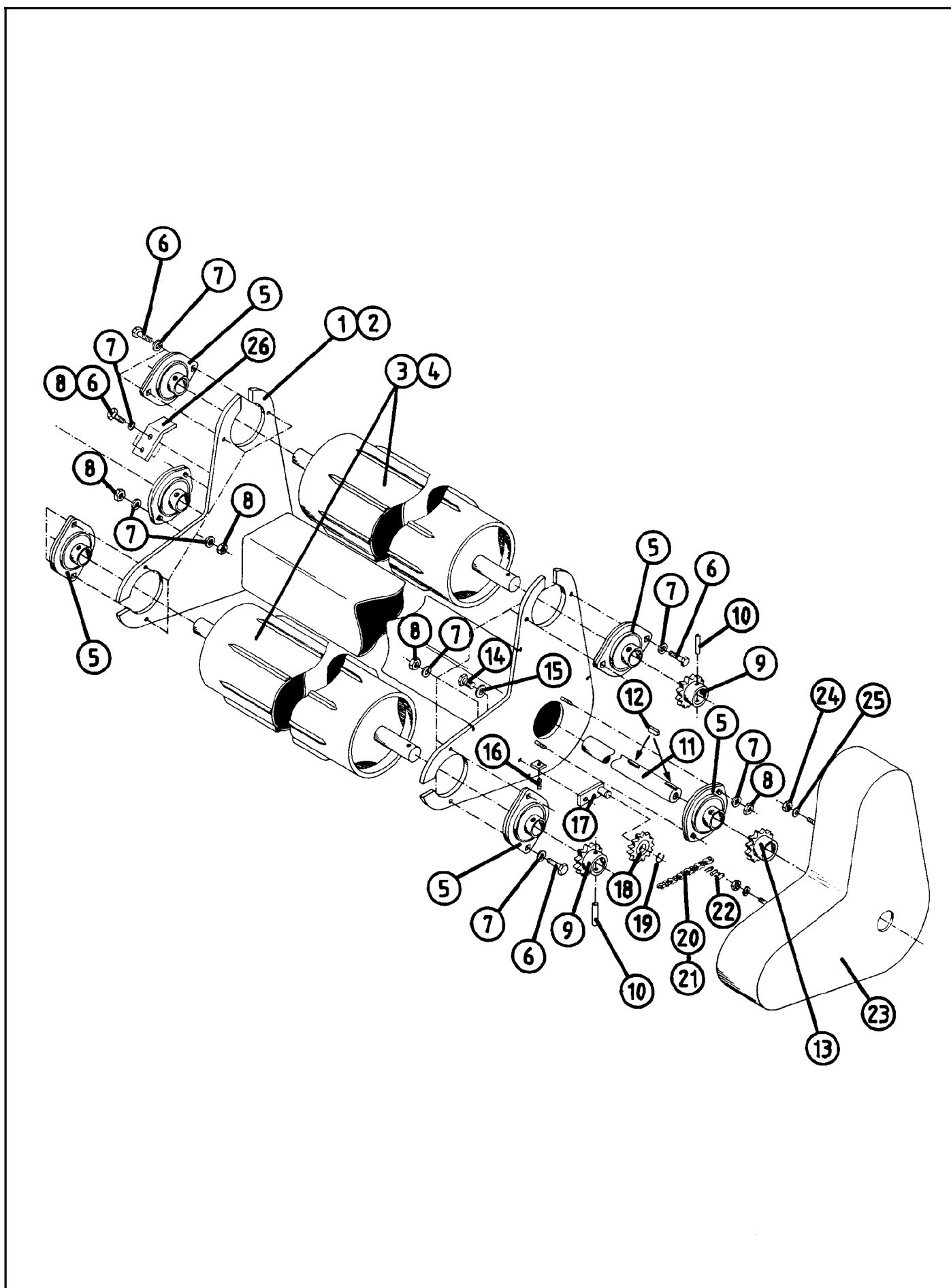


MINI WRAP 600 / 604

BELTER (ekstrautstyr 600)

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 6)
1	34340115	2	Rull, glatt	
2	34801327	3	Belte, 250 x 2760 mm	
3	34911042	2	Beltestyring, venstre	
4	34911041	2	Beltestyring, midten	
5	34911040	2	Beltestyring, høyre	
6	34911044	6	Nylonrull, \varnothing 30/50 x 290	
7	34911043	6	Rulleaksel	
8	34220700	12	Kløftesplint, 5 x 40	
9	34110006	12	Skrue, M8 x 70	
10	34302121	32	Underlagskive, 8 mm	
11	34230500	16	Mutter, lås, M8	
12	34270105	2	Passkile, A8 x 7 x 32	
13	34321503	4	Fotlager, SKF SY 30 TF	
14	34111300	8	Skrue, M12 x 140	
15	34302123	16	Underlagskive, 12 mm	
16	34231300	8	Mutter, lås, M12	
17	34370065	4	Rørhylse, \varnothing 13/17 x 90	
18	34371400	2	Avstandshylse, \varnothing 31/35 x 21	
19	34810800	2	Kjedehjul, 5/8" x 40 T	
20	34810828	2	Kjedehjul, 5/8" x 28T, (for 750 mm forstrekker)	
21	34302138	2	Underlagskive, \varnothing 11/35 x 3	
22	34110014	2	Skrue, M10 x 20	
23a	34810805	2	Kjede, 5/8" x 89 ledd	
23b	34818006	2	Kjede, 5/8" x 83 ledd, (for 750 mm forstrekker)	
24	34810807	2	Halvledd, 5/8"	
25	34810304	2	Kjedelås, 5/8"	
26a	34920568	1	Holder for deksel, venstre	
26b	34920569	1	Holder for deksel, høyre	
27a	34920570	1	Kjededeksel, venstre, (92-)	
27b	34920571	1	Kjededeksel, høyre, (92-)	
28	34239904	7	Kassemutter, M6	
29	34117100	7	Skrue, M6 x 16	
30	34302120	7	Underlagskive, 6 mm	
31	34110005	4	Skrue, M8 x 65	

MINI WRAP 600 / 604

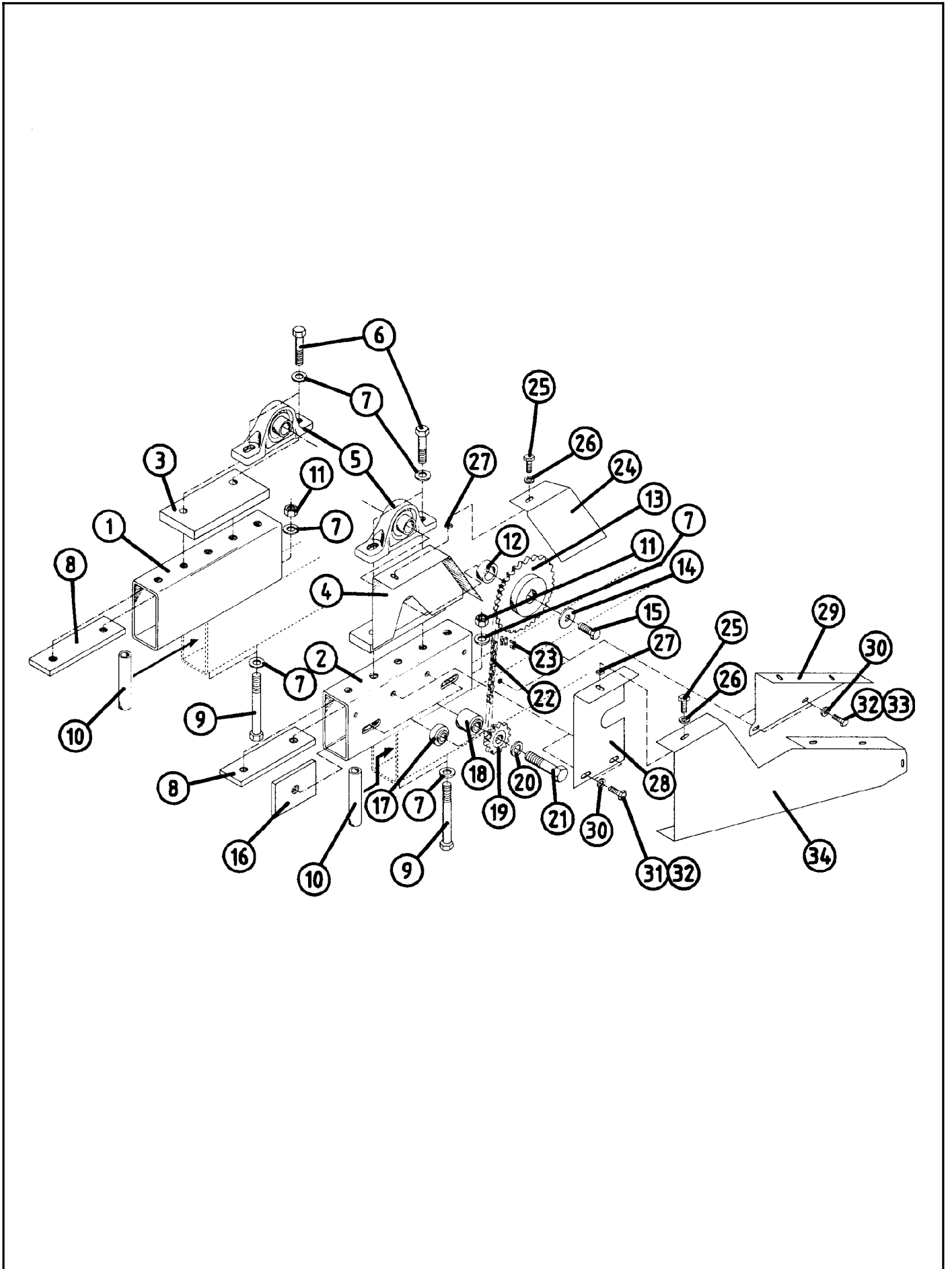


MINI WRAP 600 / 604

FIRKANTRULLER (604)

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 7)
1	34911034	1	Opphengsramme, venstre	
2	34911035	1	Opphengsramme, høyre	
3a	34911033	2	Rull m/gripejern	
3b	21904351	-	Gripejern for påsveising	
4	34911032	2	Rull glatt	
5	34321512	12	Lager m/hus, SKF PFT 30TF	
6	34110300	16	Skrue, M10 x 30	
7	34302122	40	Underlagskive, 10 mm	
8	34230900	24	Mutter, lås, M10	
9	34810811	4	Kjedehjul, 5/8" - 14 T	
10	34221400	4	Spennhylse, 10 x 50	
11	34130228	2	Opphengsaksel	
12	34270105	4	Passkile, A8 x 7 x 32	
13	34810803	2	Kjedehjul for kile, 5/8" - 14T	
14	34115800	2	Skrue, M12 x 25	
15	34302123	1	Underlagskive, 12 mm	
16	34119086	2	Settskrue, M10 x 40	
17	34810813	2	Strammerarm	
18	34810814	6	Strammehjul m/lager	
19	34240713	2	Låsering, A 17	
20	34810821	2	Kjede, 5/8" x 81 ledd	
21	34810807	2	Halvledd, 5/8"	
22	34810304	2	Kjedelås, 5/8"	
23	34851209	2	Plastskjerm	
24	34230300	8	Mutter, lås, M6	
25	34302120	8	Underlagskive, 6 mm	
26	34380509	2	Anslag for rundballer	

MINI WRAP 600 / 604



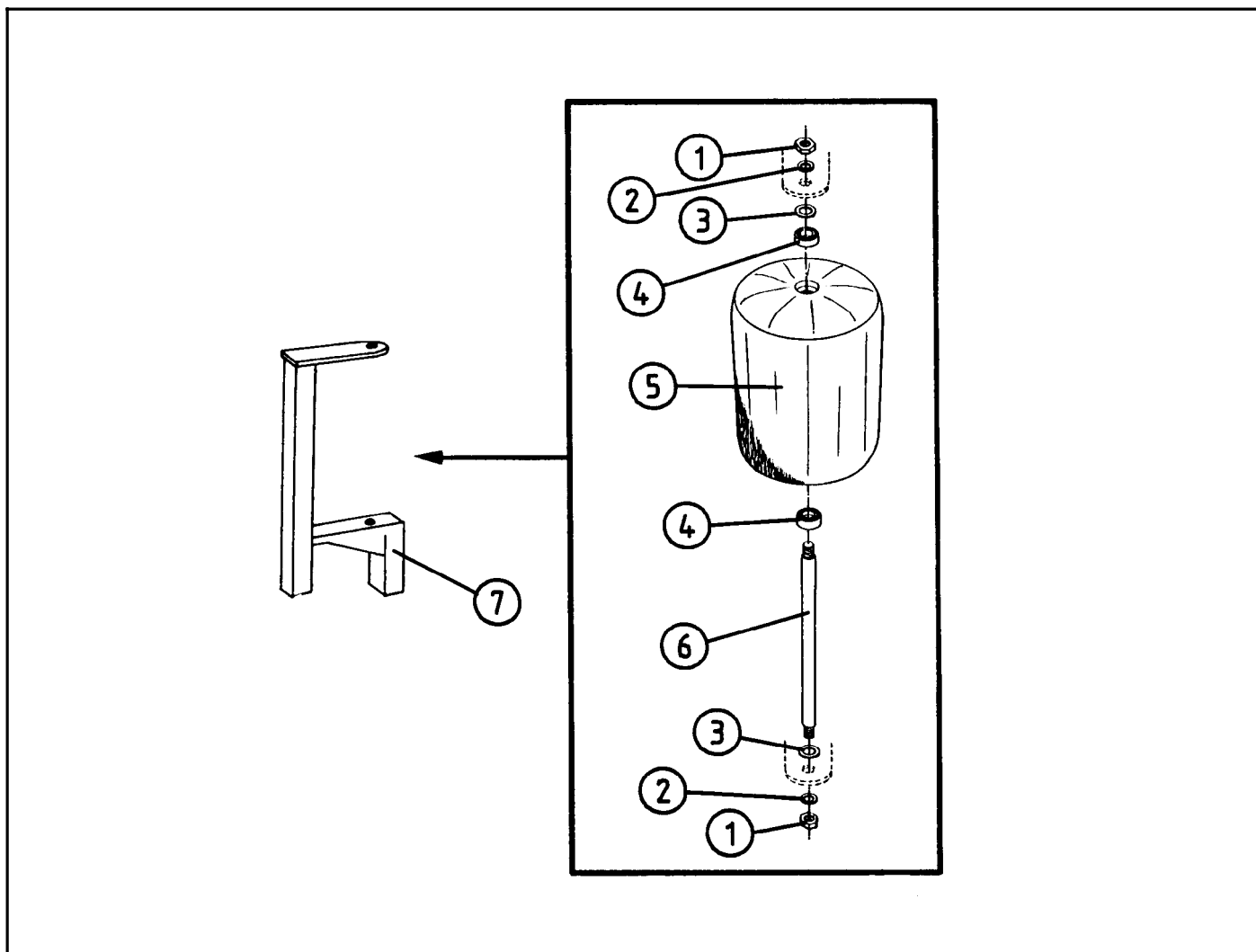
MINI WRAP 600 / 604

FESTER / DEKSEL TIL FIRKANTRULLER (604)

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 8)
1	34680031	2	Brakett	
2	34680032	2	Brakett for strammehjul	
3	34911037	2	Fot / anslagsjern	
4a	34851216	1	Holder for deksel 3, venstre	
4b	34851217	1	Holder for deksel 3, høyre	
5	34321503	4	Fotlager, SKF SY 30 TF	
6	34114600	8	Skrue, M12 x 60	
7	34302123	24	Underlagskive, 12 mm	
8	34251417	4	Kleplate, M12	
9	34111100	8	Skrue, M12 x 120	
10	34370065	4	Rørhylse, ø13/17 x 90	
11	34231300	8	Mutter, lås, M12	
12	34371400	2	Avstandshylse, ø31/35 x 21	
13	34810819	2	Kjedehjul, 5/8" - 32 T	
14	34302138	2	Underlagskive, 11/35 x 3	
15	34110014	2	Skrue, M10 x 20	
16	34251418	4	Gjengeplate, M16	
17	34371414	2	Avstandshylse, 12,5 mm (venstre side)	
18	34371413	2	Avstandshylse, 38,5 mm (høyre side)	
19	34810814	4	Strammehjul m/lager	
20	34302125	4	Underlagskive, 16 mm	
21a	34118300	2	Skrue, M16 x 40	
21b	34118800	2	Skrue, M16 x 70	
22	34810820	2	Kjede, 5/8" x 107 ledd	
23	34810304	2	Kjedelås, 5/8"	
24a	34851218	1	Deksel nr. 3, venstre	
24b	34851219	1	Deksel nr. 3, høyre	
25	34117100	11	Skrue, M6 x 16	
26	34302120	11	Underlagskive, 6 mm	
27	34239904	11	Kassemutter, M6	
28a	34851214	1	Skjermholder, venstre	
28b	34851215	1	Skjermholder, høyre	
29a	34851212	1	Holder for deksel 1, venstre	
29b	34851213	1	Holder for deksel 1, høyre	
30	34302121	16	Underlagskive, 8 mm	
31	34116900	4	Skrue, M8 x 20	
32	34230500	8	Mutter, lås, M8	
33	34110005	4	Skrue, M8 x 65	
34a	34851220	1	Deksel nr. 1, venstre	
34b	34851221	1	Deksel nr. 1, høyre	

MINI WRAP 600 / 604

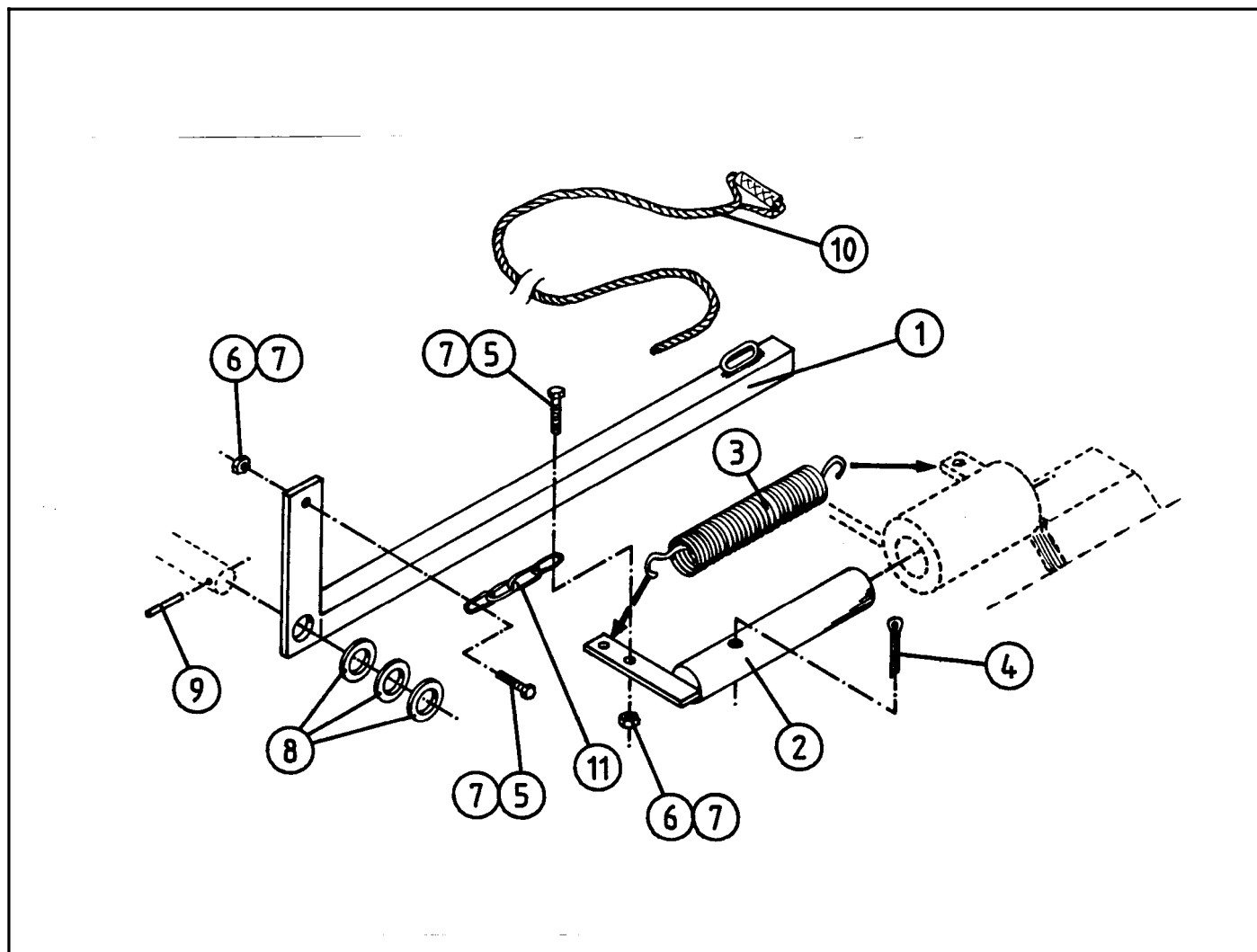
STØTTERULLER



POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 9)
1	34230900	4	Mutter, lås, M10	
2	34302122	4	Underlagskive, 10 mm	
3	34044000	4	Ring, ø17.4 x 24 x 1.5	
4	34320515	4	Lager, 6003 2 RS	
5	34340107	2	Støtterull, ø200	
6	34130213	2	Støtterullaksel	
7	34340116	2	Støtterull-brakett	

MINI WRAP 600 / 604

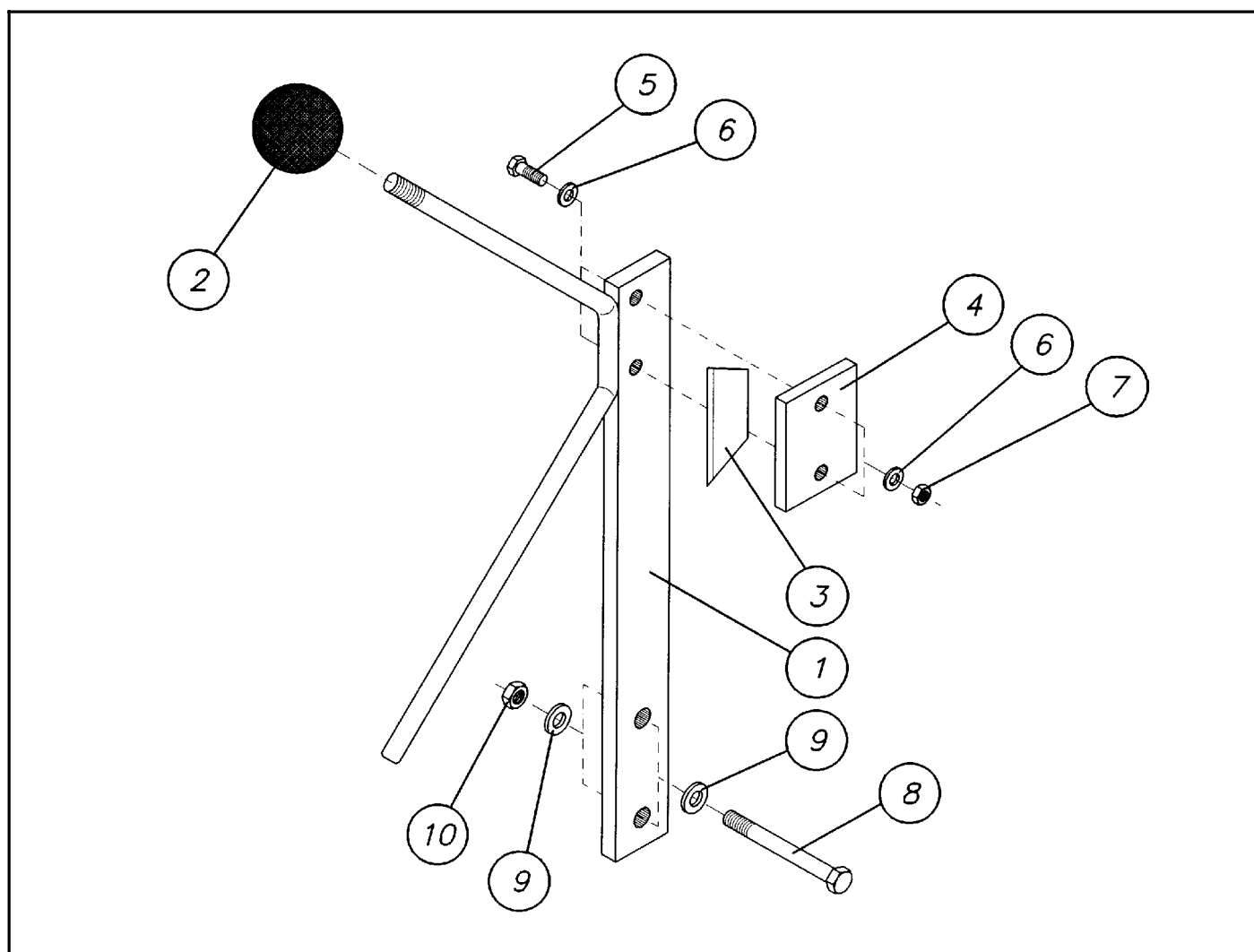
UTLØSERMEKANISME



POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 10)
1	34920572	1	Utløerspåk	
2	34105655	1	Utløserbolt, $\varnothing 25 \times 150$	
3	34430300	1	Strekfjær, $\varnothing 26 \times 3 \times 120$	
4	34220300	1	Kløftesplint, 8×40	
5	34110083	2	Skrue, M6 x 20	
6	34230300	2	Mutter, lås, M6	
7	34302120	4	Underlagskive, 6 mm	
8	34302125	3	Underlagskive, 16 mm	
9	34220000	1	Spennhylse, 5×32	
10	34820006	1	Betjenings-snor	
11	34801323	1	Kjetting, 4 mm - 4 ledd	

MINI WRAP 600 / 604

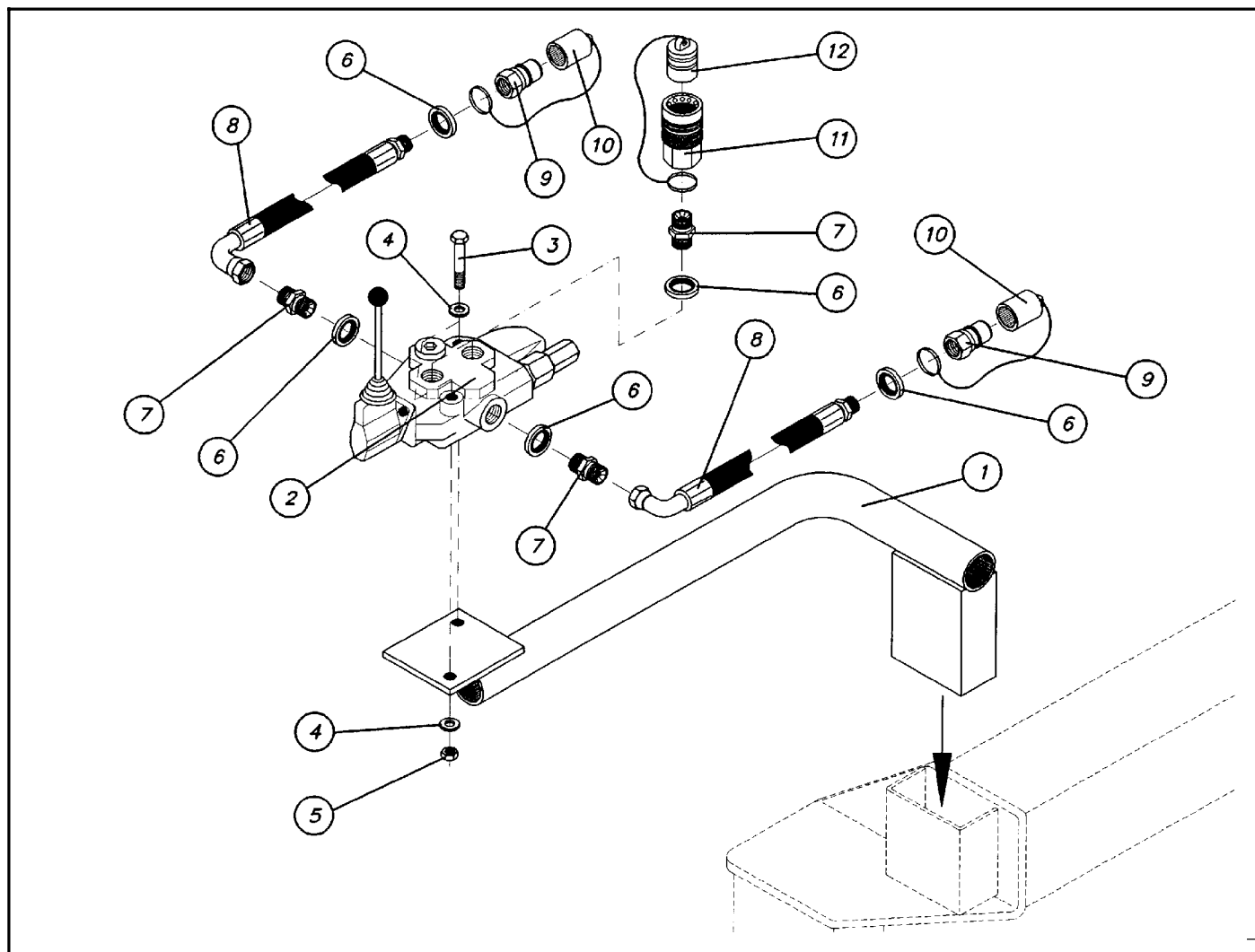
KNIV



POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 11)
1	34920566	1	Holder for plastsamler	
2	34480018	1	Håndtakskeule, M10	
3	34911038	2	Knivblad, Hobby	
4	34251431	1	Knivholder	
5	34117000	2	Skrue, M6 x 25	
6	34302120	4	Underlagskive, 6 mm	
7	34230300	2	Mutter, lås, M6	
8	34110200	2	Skrue, M8 x 75	
9	34302121	4	Underlagskive, 8 mm	
10	34230500	2	Mutter, lås, M8	

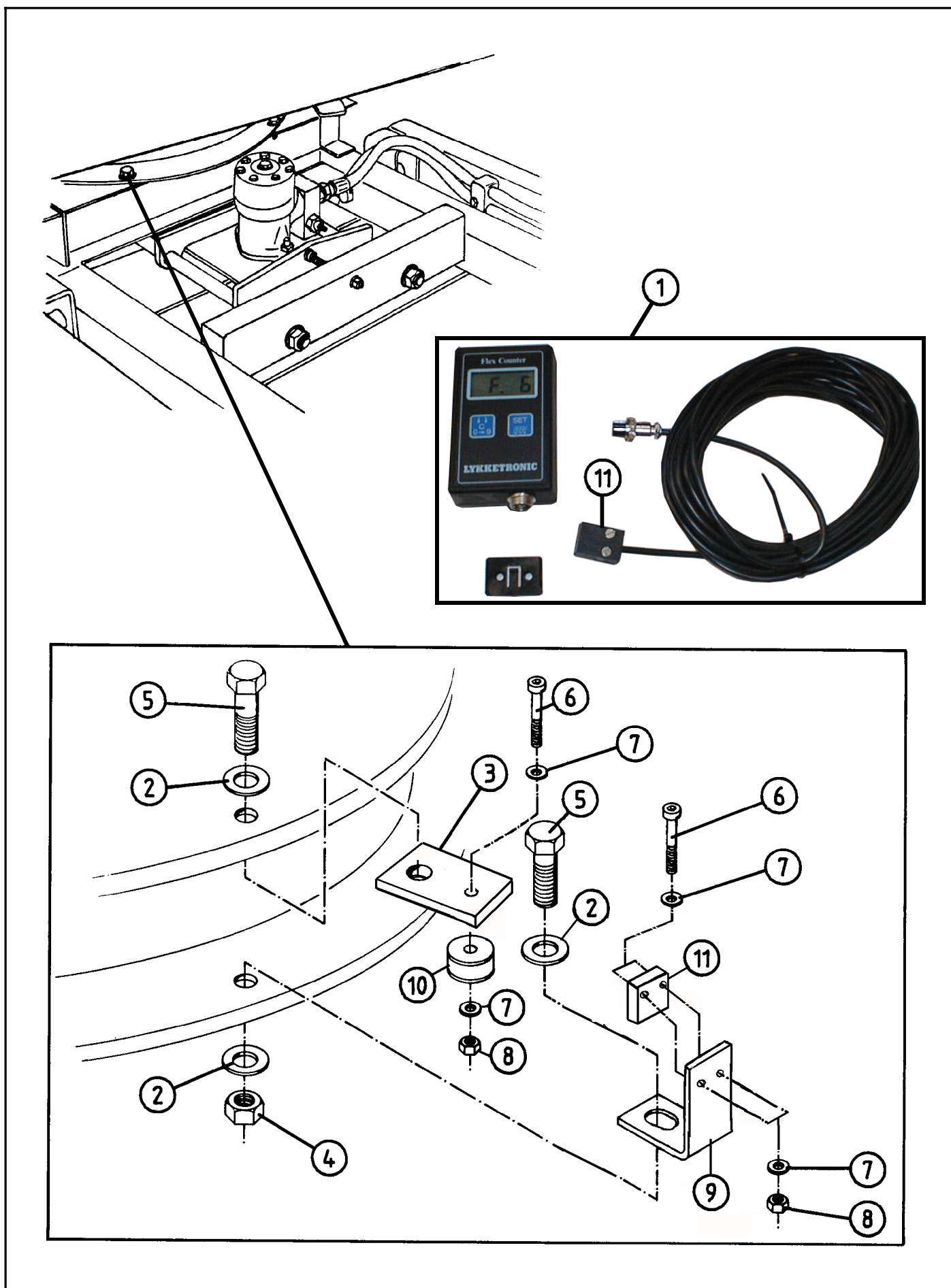
MINI WRAP 600 / 604

UTVENDIG BETJENINGSPAK (ekstrautstyr)



POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 12)
	35100110	-	MONTERINGSETT, UTVENDIG BETJENINGSPAK, KOMPLETT	
1	34670126	1	Holder	
2	34087551	2	Ventil, Roquet, 102 N1P	
3	34110100	2	Skrue, M8 x 60	
4	34302121	4	Underlagskive, 8 mm	
5	34230500	2	Mutter, lås, M8	
6	34041700	6	Stålpakning, DKAZ, 3/8"	
7	34060100	4	Ansats, 3/8" x 3/8"	
8	34051813	2	Hydraulikkslange, 3/8" x 2000 mm	
9	34071000	2	ISO hurtigkobling, 1/2" hann, 3/8" BSP	
10	34071700	2	Støvhette, ISO, 1/2"	
11	34071100	2	ISO hurtigkobling, 1/2" hunn, 3/8" BSP	
12	34071600	2	Støvplugg, ISO, 1/2"	

MINI WRAP 600 / 604

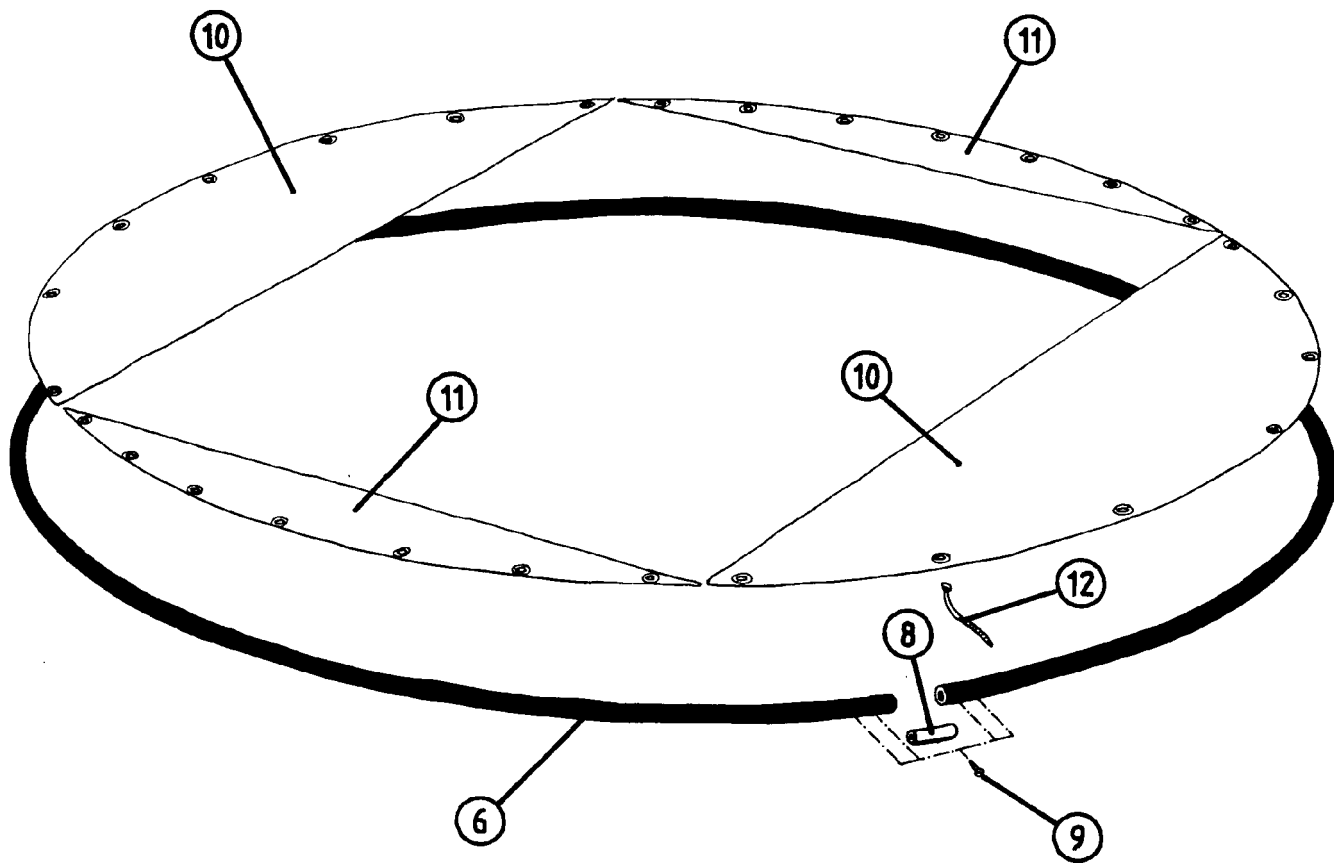
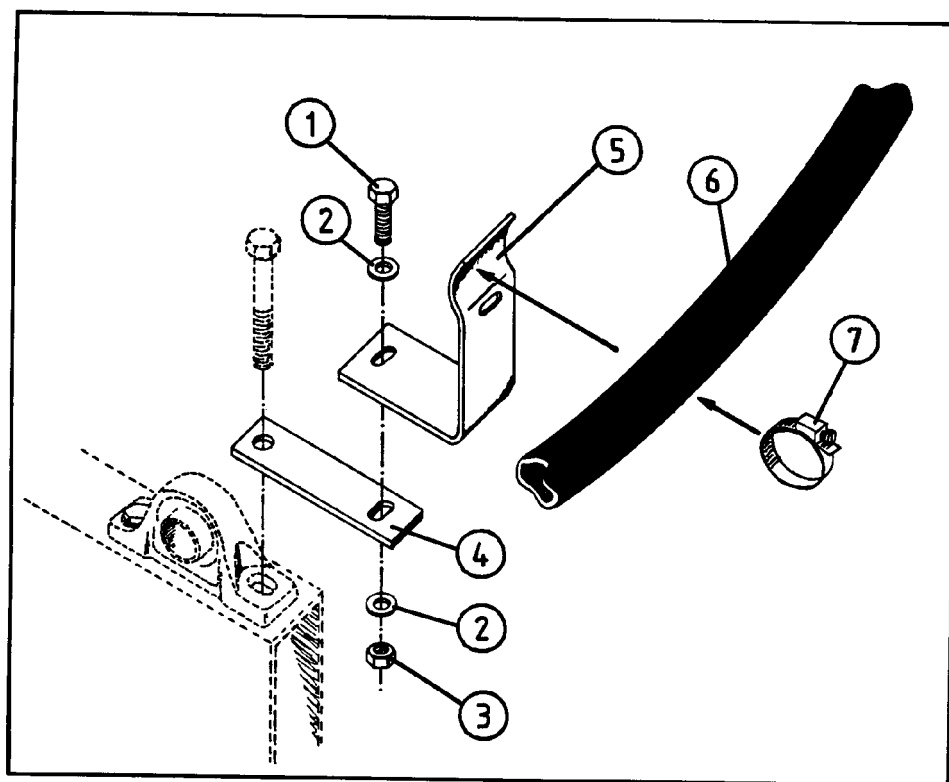


MINI WRAP 600 / 604

OMDREININGSTELLER (ekstrautstyr)

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 13)
1	34951417	1	Telleverk Lykketronic	
2	34302122	3	Underlagskive, 10 mm	
3	34670135	1	Holder for magnet	
4	34230900	1	Mutter, lås, M10	
5	34117200	2	Skrue, M10 x 35	
6	34119084	3	Skrue, unbrako, M4 x 30	
7	34302140	6	Underlagskive, 4 mm	
8	34238900	3	Mutter, lås, M4	
9	34670134	1	Holder for sensor	
10	34950422	1	Magnet	
11	34951423	1	Sensor, m/ 1M ledning	

MINI WRAP 600 / 604



MINI WRAP 600 / 604

BESKYTTELSERING

POS.	ART. NR.	ANT.	BENEVNELSE - TYPE - DIMENSJON	(600 - 14)
	35100200	1	MONTERINGSETT, BESKYTTELSERING, KOMPLETT	
1	34116900	4	Skrue, M8 x 20	
2	34302121	8	Underlagskive, 8 mm	
3	34230500	4	Mutter, lås, M8	
4	34670119	4	Holder	
5	34680029	4	Brakett	
6	34460107	1	Plastslange, ø32 x 6850	
7	34260204	4	Slangeklemme, ø 25-40	
8	34460108	1	Plastslange, ø25 x 200	
9	34119085	4	Karosseriskrue, 3,5 x 16	
10	34450427	2	Plastduk, stor	
11	34450426	2	Plastduk, liten	
12	34450438	32	Strips, 180 x 7,8	

11.0 GARANTIBETINGELSER.

- 11.1 TELLEFSDAL A.S gir 12 måneders garanti på pakkemaskinene MINI WRAP 600 / 604.
- 11.2 Under garantitiden vil TELLEFSDAL A.S bekoste, bytte, reparere eller teste deler som ikke fungerer på grunn av faktiske produksjons- eller materialfeil.
- 11.3 Før større reklamasjonsarbeider settes igang må reklamasjonsarbeidet avtales på forhånd med TELLEFSDAL A.S.
- Ved godkjent reklamasjon dekker TELLEFSDAL A.S alt utført reparasjonsarbeid.
- Utgifter til reise og opphold dekkes normalt av forhandler.
- Godtgjørelse for utført arbeid må være avtalt på forhånd.
- Godtgjørelse for defekte deler skjer i henhold til vår reservedels-prisliste minus avtalt rabatt.
- Dersom reklamasjon ikke godtas fritas TELLEFSDAL A.S for alle kostnader.
- 11.4 Reklamasjoner **skal fremstilles skriftelig** på eget reklamasjonsrapport-skjema og ha vedlagt kopi av garantikortet i utfylt stand. Reklamerte deler skal også sendes med. All retur skal være avtalt på forhånd og merket med serienummer på maskinen og forhandlers navn og adresse. Frakt på returnerte deler dekkes av kunden.
- 11.5 Tellefsdals garanti gjelder **IKKE** når:
- A) Garantikortet IKKE er utfylt og kopi av dette IKKE er vedlagt en eventuell reklamasjon.
 - B) Bruks- og sikkerhetsveiledningen IKKE er fulgt.
 - C) Feil på maskinen er oppstått p.g.a. uforsiktig bruk.
 - D) Maskinen er ombygget, påsveiset eller det er benyttet uoriginale deler, eller reparert av personer uten tilstrekkelig kunnskap om maskinen.
- 11.6 Kunden har ikke rett til å kreve erstatning for tapt arbeidstid eller skader som har oppstått p.g.a. feil på maskinen levert fra TELLEFSDAL A.S.
- 11.7 Kunden kan ikke kreve å omgjøre kjøpet, kreve prisreduksjon eller fremsette andre krav dersom TELLEFSDAL A.S innen rimelig tid reparerer en defekt maskin.
- 11.8 Alle reklamasjoner krediteres kunden først etter godkjenning fra TELLEFSDAL A.S. Fratrukk fra kundens side på bestående fakturaer godtas generelt ikke.

GARANTIKORT MINI WRAP

Maskinens serienummer: _____ Typebetegnelse: _____

-

Produksjonsår: _____

Kjøpsdato: _____

VI HAR GJORT OSS KJENT MED OG AKSEPTERER GJELDENE GARANTIBETINGELSER.

Forhandler: _____

—

Dato

Firma

Underskrift

Kunde: _____

—

Navn

Adresse

—

Underskrift

HAR DU FÅTT TILSTREKkelig OPPLÆRING OM MASKINEN AV DIN FORHANDLER? JA
NEI